

Gestion des Produits Pharmaceutiques de Lutte contre le Paludisme

Guide du Collecteur de Données



MANAGEMENT SCIENCES *for* HEALTH

RPM Plus | Rational Pharmaceutical Management Plus



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

GPPLP

GESTION DES PRODUITS PHARMACEUTIQUES DE LUTTE CONTRE LE PALUDISME : GUIDE DU COLLECTEUR DE DONNEES

Juillet 2002

**Edition revue 2004
Traduction imprimée 2006**

Programme de Gestion rationnelle des Produits pharmaceutiques Plus
Accord de coopération USAID numéro :
HRN-A-00-00-00016-00

Management Sciences for Health
4301 North Fairfax Drive, Suite 400
Arlington, VA 22203 USA
Téléphone : 703-524-6575
Fax : 703-524-7898
E-mail : rpmpplus@msh.org
Site Web : <http://www.msh.org/rpmpplus>



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



MANAGEMENT SCIENCES for HEALTH

RPM Plus | Rational Pharmaceutical Management Plus

Cette publication n'aurait pas été possible sans le support de l'Agence des États-Unis pour le Développement international, sous les termes de l'Accord de Coopération numéro HRN-A-00-00-00016-00. Les opinions exprimées dans ce document sont propres aux auteurs et ne reflètent pas nécessairement celles de l'Agence des États-Unis pour le Développement international.

À propos de RPM Plus

RPM Plus fournit l'assistance technique dans plus de 20 pays en développement pour le renforcement des systèmes de gestion des médicaments et des fournitures médicales. Le programme donne des avis techniques et assiste les pays dans l'identification de stratégies et le développement de programmes pour améliorer la disponibilité des intrants médicaux – médicaments, vaccins, fournitures médicales, et équipement médical de base – de qualité prouvée pour la santé maternelle et infantile, l'infection VIH/SIDA, les maladies infectieuses et la planification familiale. Il assure aussi la promotion de l'utilisation appropriée des intrants médicaux dans les structures sanitaires publiques et privées.

Citation recommandée

Programme de Gestion rationnelle des Produits pharmaceutiques (RPM Plus). 2004. *Gestion des Produits pharmaceutiques de Lutte contre le Paludisme : Guide du Collecteur de Données*. Préparé par Malcolm Clark 2002, revu par Rima Shretta 2003. Traduit en français 2006. Présenté à l'Agence des États-Unis pour le Développement international. Arlington, VA: Management Sciences for Health.

Rational Pharmaceutical Management Plus
Management Sciences for Health
4301 North Fairfax Drive, Suite 400
Arlington, VA 22203 USA
Téléphone : 703-524-6575
Fax : 703-524-7898
E-mail : rpmpplus@msh.org
Site Web : <http://www.msh.org/rpmpplus>

TABLE DES MATIÈRES

SIGLES	v
GLOSSAIRE DES TERMES	vii
Chapitre 1. INTRODUCTION.....	1
Données générales	1
Méthodologie et but.....	2
Chapitre 2. APPROCHE POUR L'ÉTUDE EN DEUX PARTIES.....	5
Liste des traceurs et fournitures GPPLP	6
L'équipe de collecte de données.....	8
Chapitre 3. RÉCAPITULATIF DES INSTRUCTIONS POUR REMPLIR LES FORMULAIRES DE DONNÉES	9
Textes (pour les exemples d'explications).....	14
Chapitre 4. FORMULAIRES DE L'ÉTUDE SUR LA DISPONIBILITÉ DES MÉDICAMENTS	17
EDM-1 : Liste de vérification pour préparer la collecte de données	18
EDM-2A à EDM-2E. Formulaires de données d'inventaire	19
EDM-2A : Formulaire de données d'inventaire : Dispensaire	23
EDM-3A à EDM-3D. Formulaires de données sur les ruptures de stock.....	26
EDM-3A : Formulaire de données sur les ruptures de stock : Dispensaire.....	29
EDM-4. Formulaire de comparaison des prix internationaux	30
EDM-4 : Formulaire de comparaison des prix internationaux	33
Résolution de problèmes : Que faire si vous avez des problèmes et comment les éviter.....	34
Chapitre 5. FORMULAIRES DE L'ÉTUDE SUR L'UTILISATION DES MÉDICAMENTS. 35	
EUM-1. Formulaire d'examen des dossiers médicaux et des établissements sanitaires	35
EUM-1 : Formulaire d'examen des dossiers médicaux et des établissements sanitaires : Paludisme simple	40
EUM-1A : Formulaire d'examen des dossiers médicaux et des établissements sanitaires : Paludisme simple	41
EUM-1B : Formulaire d'examen des dossiers médicaux et des établissements sanitaires : Femmes enceintes (prénatal)	42
EUM-2. Formulaire de données sur l'observation du prestataire de soins de santé.....	45
EUM-2 : Formulaire de données sur l'observation du prestataire de soins de santé.....	50
EUM-2 : Formulaire de données sur l'observation du prestataire de soins de santé.....	51
EUM-3. Formulaire d'entretien à la sortie.....	52
EUM-3 : Formulaire d'entretien à la sortie	56
Achat simulé	57
EUM-4: Formulaire de données sur les achats simulés pour le paludisme simple dans les points de vente de médicaments	58
EUM-4 : Formulaire de données sur les achats simulés pour le paludisme simple dans les	

points de vente de médicaments	62
Résolution de problèmes : Que faire si vous avez des problèmes et comment les éviter.....	63
ANNEXE 1. TERMES ACCEPTABLES POUR LE DIAGNOSTIC DU PALUDISME.....	67
ANNEXE 2. LISTE DES MÉDICAMENTS ÉQUIVALENTS (DE MARQUE ET GÉNÉRIQUES)	69
ANNEXE 3. SELECTION DES DOSSIERS MÉDICAUX	71
ANNEXE 4. INDICATEURS POUR LESQUELS LES DONNÉES SONT COLLECTÉES	73
Indicateurs de l'Étude sur la Disponibilité des Médicaments.....	73
Indicateurs de l'Étude sur l'Utilisation des Médicaments	73
Indicateur TPI	74
Indicateurs complémentaires	74

SIGLES

CAF	coût, assurance et fret
DC	dépôt central
DR	dépôt régional
DST	directives standardisées de traitement
EDM	Étude sur la disponibilité des médicaments
ES	établissement de santé
EUM	Étude sur l'utilisation des médicaments
FOB	franco à bord
GPPLP	Gestion des Produits pharmaceutiques de Lutte contre le Paludisme
<i>Manuel GPPLP</i>	<i>Manuel de Gestion des Produits pharmaceutiques de Lutte contre le Paludisme</i>
MS	Ministère de la Santé
MSH	Management Sciences for Health
N/A	non applicable
N/D	non disponible
NSP	ne sait pas
OMS	Organisation mondiale de la Santé
RBM	[Initiative] Faire reculer le paludisme
RPM	Gestion rationnelle des Produits pharmaceutiques [Programme]
TPI	traitement préventif intermittent
USAID	Agence des États-Unis pour le Développement international
USD	dollar américain

GLOSSAIRE DES TERMES

Décentralisé	Avec une large autonomie par rapport au pouvoir central
Dénominateur	Terme d'une fraction généralement marqué sous la ligne ; diviseur
Échantillon de convenance	Échantillon retenu essentiellement pour son aspect pratique ; c'est une technique d'échantillonnage non probabiliste ou non aléatoire qui comprend des éléments sans choisir les probabilités connues
Entretiens à la sortie	Entretiens avec les patients immédiatement après que le patient ou le patient quitte l'établissement suite à une consultation avec un prestataire pour obtenir des informations sur ce contact
Générique	Non enregistré comme marque déposée
Indicateur	Mesure objective des conditions ou fonctions d'un système de gestion pharmaceutique pour guider l'évaluation d'un programme
Médiane	Valeur centrale généralement différente de la moyenne
Méthodes de recherche qualitatives et quantitatives	Une des distinctions les plus courantes pour classer les méthodes de recherche : <i>méthodes de recherche qualitatives</i> , a été mise au point dans le domaine des sciences sociales pour permettre aux chercheurs d'étudier le phénomène social et culturel. Les sources des données qualitatives sont les suivantes : observation et observation du participant (travail de terrain), entretiens et questionnaires, documents et textes et impressions et réactions des chercheurs. Les <i>méthodes de recherche quantitatives</i> ont été mises au point dans les sciences naturelles pour étudier les phénomènes naturels. Exemples de méthodes quantitatives acceptées à présent dans les sciences sociales : enquêtes, essais de laboratoires et méthodes numériques telles que la modélisation mathématique.
Numérateur	Nombre supérieur d'une fraction
Prévalent	Existant à grande échelle ou actuel
Produit breveté	Marque déposée du fabricant
Prospectif	Qui concerne l'avenir
Résolution de problèmes	Dépister puis trouver des solutions à des problèmes hypothétiques
Rétrospectif	Qui regarde en arrière, dans le temps
Simulé	Assumer ou donner l'apparence ou l'effet d'un autre
Supplétif	Mesure de substitution ou fonction utilisée pour donner une information sur une fonction effective qui ne saurait être mesurée

Chapitre 1.

INTRODUCTION

Données générales

Chaque année, 300 millions à 500 millions de nouveaux cas de paludisme sont responsables de plus d'un million de décès, dont 75% surviennent chez les enfants africains de moins de cinq ans.¹ Le problème du traitement du paludisme peut se résumer à une disponibilité inadéquate de médicaments efficaces par ceux qui en ont besoin et à une utilisation inadéquate par ceux qui ont accès à ces médicaments.

Cherchant à traiter les problèmes de disponibilité et d'utilisation des médicaments pour traiter et prévenir le paludisme, le Projet de Gestion rationnelle des Produits pharmaceutiques, en collaboration avec l'Agence des États-Unis pour le Développement international (USAID), a mis au point le *Manuel de Gestion des Produits pharmaceutiques de Lutte contre le Paludisme (Manuel GPPLP)*, outil d'évaluation à base d'indicateurs. Le *Manuel GPPLP* vise à guider l'étude de la disponibilité et des modes d'utilisation des médicaments pour le traitement antipaludique dans les structures sanitaires publiques du Ministère de la Santé (MS) ainsi que dans les établissements privés, les pharmacies et les points de vente de produits pharmaceutiques. Un tel bilan dégagera les données nécessaires pour prendre des décisions sur la manière d'améliorer l'accès aux antipaludiques ainsi que l'utilisation adéquate de ces médicaments, tant dans le secteur public que privé.

¹ R. W. Snow, M. Craig, U. Deichmann et K. Marsh. 1999. Estimating Mortality, Morbidity and Disability due to Malaria among Africa's Non-pregnant Population. *Bulletin de l'Organisation mondiale de la Santé* 77(8): 617–18.

La *Gestion Pharmaceutique de Lutte Antipaludique : Guide du Collecteur de Données* est le document qui accompagne le *Manuel GPPLP*. Le *Guide* apporte des instructions, étape par étape, pour collecter les données nécessaires à l'examen des aspects des systèmes de gestion pharmaceutique qui sont essentiels pour la mise en œuvre réussie des programmes de lutte contre le paludisme. Le *Guide du Collecteur de Données* aidera les collecteurs de données à identifier, collecter et enregistrer les données nécessaires pour les études sur la Gestion des Produits pharmaceutiques de Lutte contre le Paludisme (GPPLP). Le *Guide* comprend des informations sur les techniques de collecte de données et le plan de travail pour les collecteurs de données, ainsi que des informations pour remplir les formulaires qui seront utilisés sur le terrain. (Pour éviter toute confusion entre les exemples de formulaires dans ce *Guide* et les formulaires spécifiques qui sont adaptés pour le terrain, on remettra aux collecteurs de données les formulaires qu'ils utiliseront sur le terrain en même temps qu'ils recevront le *Guide*.) Ce *Guide* donne également des définitions des termes et des exemples montrant comment remplir chaque type de formulaire ; il fait par ailleurs une liste des problèmes que l'on rencontre généralement au niveau de la collecte de données en proposant également des solutions possibles.

Cette seconde édition s'inspire des résultats d'un test sur le terrain d'une version précédente du *Manuel GPPLP* et du *Guide du Collecteur de Données* réalisée en Afrique du Sud en collaboration avec l'Équipe d'Évaluation du South East African Combination Antimalarial Therapy (SEACAT).

Méthodologie et but

Le *Manuel GPPLP* et le *Guide du Collecteur de Données* utilisent des mesures objectives, appelées des indicateurs, pour évaluer le bon fonctionnement des systèmes de gestion des produits pharmaceutiques pour les programmes de lutte contre le paludisme. L'Annexe 4 fait une liste des Indicateurs de l'Étude sur la disponibilité des médicaments (EDM) et des indicateurs de l'Étude sur l'utilisation des médicaments (EUM) pour lesquels les données sont collectées.

Les données rétrospectives (historiques) et prospectives (futur immédiat) sont réunies à l'aide de techniques qualitatives et quantitatives pour faire ressortir les points forts et les points faibles des systèmes pharmaceutiques. Le *Manuel GPPLP* et le *Guide* dégagent des informations pour deux études complémentaires, l'Étude sur la disponibilité des médicaments et l'Étude sur l'utilisation des médicaments.

L'objectif de l'EDM vise à déterminer la mesure dans laquelle les médicaments nécessaires pour traiter le paludisme sont disponibles. Cette étude fait appel à trois techniques de collecte de données : revue documentaire (examens de documents), entretiens structurés et inventaire physique. Les données sont collectées auprès d'établissements sanitaires publics du MS, d'établissements de santé du secteur privé et de pharmacies/points de vente au détail.²

² Dans ce guide, les points de vente comprennent tous les types de magasins formels et informels où les médicaments se vendent tels que les pharmacies privées et *duka le dawa*,

L'objectif de l'EUM vise à revoir les pratiques de prescription et de dispensation des antipaludiques et d'évaluer leurs implications, tant cliniques que financières. L'EUM utilise les techniques de collecte de données tant rétrospectives que prospectives. Les données rétrospectives seront collectées en examinant les dossiers médicaux dans les établissements du MS et dans les établissements du secteur privé. Les données prospectives sont collectées par le biais d'une observation directe et d'entretiens à la sortie des établissements du MS et des établissements du secteur privé, ainsi que par l'intermédiaire des achats simulés dans les points de vente de médicaments.

Différents formulaires sont utilisés pour compiler ces données.

Chapitre 2.

APPROCHE POUR L'ÉTUDE EN DEUX PARTIES

Le système de gestion pharmaceutique est examiné à l'aide de cet outil en étudiant la disponibilité et l'utilisation des antipaludiques.

Étude sur la disponibilité des médicaments (EDM)

Objectif L'objet est de déterminer dans quelle mesure les médicaments nécessaires pour traiter le paludisme sont disponibles.

Méthode Trois techniques de collecte de données sont utilisées pour cette étude : revue documentaire (examens de documents), entretiens avec les répondants clés et l'inventaire physique.

Sites Les données sont collectées auprès des services centraux du MS, des dépôts centraux et régionaux d'approvisionnement du MS, des établissements de santé publics et privés et des points de vente au détail.

Étude sur l'utilisation des médicaments (EUM)

Objectif L'objet est de revoir les pratiques de prescription et de dispensation des antipaludiques et à évaluer leurs implications cliniques et financières.

- Méthode** L'EUM utilise des techniques de collecte de données tant rétrospectives que prospectives. Les données rétrospectives sont collectées en examinant et en revoyant les dossiers médicaux dans les structures sanitaires du MS et dans les établissements de santé privés. Les données prospectives sont collectées par voie d'observation directe des prestataires de soins de santé, d'exercices avec des patients simulés, d'entretiens à la sortie avec les patients et les soignants et d'achats simulés.
- Sites** Les données rétrospectives sont collectées auprès des structures sanitaires du MS et des établissements de santé privés. Les données prospectives sont collectées auprès des structures sanitaires du MS, des établissements du secteur privé et des points de vente de médicaments.

Liste des traceurs et fournitures GPPLP

Une *liste des antipaludiques* a été compilée pour cette étude et des données seront collectées sur les produits figurant sur cette liste de médicaments choisis. Cette liste comporte des antipaludiques faisant partie généralement des listes de médicaments essentiels et des directives standardisées de traitement (DST) dans les pays où le paludisme est répandu. Cette étude utilisera la liste des antipaludiques GPPLP aux niveaux central, régional, des structures sanitaires et des points de vente de médicaments pour collecter des données sur la disponibilité, la gestion et les prix des médicaments, ainsi que sur l'utilisation des médicaments, tant par le prestataire de soins de santé que par le patient.

L'exemple de liste donnée sur le Tableau 1 sera adapté aux contextes du pays afin de tenir compte de chaque politique pharmaceutique nationale et des directives locales de traitement du paludisme. La liste des antipaludiques sera remise aux participants pendant la formation. Le coordinateur de l'étude vous remettra également une liste séparée pour les différents niveaux des établissements de santé puisqu'on ne trouve pas certains articles comme les injections dans des endroits comme les points de vente au détail.

Une liste des antipaludiques GPPLP peut contenir les produits suivants, tel qu'on peut le voir sur le Tableau 1.

Note : C'est simplement un exemple d'une liste des antipaludiques GPPLP. Le coordinateur de l'étude distribuera une liste qui a été préparée aux fins d'utilisation dans votre contexte.

Tableau 1. Exemple de liste des antipaludiques GPPLP

Antipaludique	Dispensaire	Centre de santé	Hôpital de district	Hôpital régional/ DC ^a / DR ^b	Points de vente de médicaments
1. Comprimé de 150 mg de phosphate de chloroquine	X	X	X	X	X
2a. Ampoule de 40 mg/30 ml pour injection de chloroquine	X	X	X	X	X
2b. Ampoule de 40 mg/5 ml pour injection de chloroquine	X	X	X	X	X
3. 50 mg/5 ml de sirop de chloroquine	X	X	X	X	X
4. Comprimé de 500 mg/ 25 mg de sulfadoxine/ pyriméthamine (Fansidar)	X	X	X	X	X
5. Comprimé de 200 mg d'amodiaquine	X	X	X	X	X
6. Comprimé de 300 mg de quinine		X	X	X	X
7. Injection de 300 mg/ml de quinine		X	X	X	X
8. Artéméther + luméfantrine				X	X
9. Artésunate + amodiaquine en plaquette (blister)			X	X	X

^a Dépôt central

^b Dépôt régional

L'équipe de collecte de données

Il faut une équipe d'au moins trois ou quatre collecteurs de données (une personne étant le chef d'équipe) pour réaliser l'Étude sur la disponibilité des médicaments et l'Étude sur l'utilisation des médicaments. On peut partager de la manière suivante les responsabilités de collecte de données dans un établissement de santé pour une équipe de trois membres :

Une personne est le chef d'équipe, un autre collecteur de données observe la consultation de patients choisis au préalable et la troisième personne réalise l'entretien à la sortie avec les mêmes patients. Le chef d'équipe peut collecter les données sur la disponibilité et interviewer le personnel clinique sur les traitements standard alors que les deux autres collecteurs de données font des achats simulés dans des points de vente de médicaments. Ces techniques sont décrites en détail par la suite. Le coordinateur de l'étude décidera si les équipes comprennent trois ou quatre personnes pour la collecte de données.

Rôle des chefs d'équipe

Un chef d'équipe est choisi par le coordinateur de l'étude. Les chefs d'équipe se rencontrent un jour avant la formation aux fins suivantes :

- Être informés sur tous les aspects de l'étude (données générales, objectifs, méthodes)
- Revoir le rôle et les responsabilités des chefs d'équipe (ces éléments donnés par écrit)
- Revoir la distribution des sites et des collecteurs de données
- Revoir le programme de formation

Pendant la collecte de données, le chef d'équipe choisit des patients avec paludisme simple et revoit tous les formulaires pour voir s'ils sont bien remplis avant que l'équipe ne quitte l'établissement de santé.

Rôle des collecteurs de données

Les collecteurs de données sont chargés de réunir des informations auprès des bureaux du MS, des établissements de santé et des points de vente de médicaments en vérifiant que les données sont de la meilleure qualité possible et sont fiables et constantes. Les collecteurs de données doivent faire attention aux détails dans les données et remplir les formulaires au stylo à bille. Les formulaires complets doivent être soignés et avec une écriture lisible pour le chef d'équipe, le coordinateur de l'étude et le personnel chargé de la saisie des données.

Le contenu de l'atelier de formation cherche à s'assurer que les collecteurs de données disposent des connaissances et compétences nécessaires pour collecter les données. L'atelier traite chaque partie de la procédure de collecte de données et donne maintes occasions aux collecteurs d'exercer leurs compétences sur le terrain. Il est très important que les collecteurs de données se familiarisent avec les formulaires de collecte de données pendant la formation.

Chapitre 3.

RÉCAPITULATIF DES INSTRUCTIONS POUR REMPLIR LES FORMULAIRES DE DONNÉES

Les collecteurs de données doivent savoir :

Où se rendre : L'endroit spécifique pour chaque formulaire de données

À qui demander : Le personnel spécifique auquel on demandera ces informations

Quoi obtenir : Les données de sources spécifiques en utilisant des techniques spécifiques : revue documentaire, observation, entretien, patient simulé ou achats simulés

Instructions : Définitions des termes utilisés dans les formulaires et détails montrant comment remplir chaque formulaire de données

Les collecteurs de données doivent comprendre l'objectif des formulaires, doivent connaître les techniques de collecte de données pour chaque formulaire et être au courant de la séquence dans laquelle ils seront utilisés avant de démarrer la collecte de données.

Le Tableau 2 ci-après est une liste des formulaires avec un récapitulatif de l'objectif de chaque formulaire. Les collecteurs de données devront recevoir les formulaires adaptés tout spécifiquement à leur contexte au même moment que ce *Guide*. Ces derniers formulaires seront utilisés sur le terrain.

Tableau 2. Récapitulatif des formulaires GPPLP

Numéro du formulaire	Nom du formulaire	Objectif du formulaire
EDM-1	Liste de vérification pour préparer la collecte de données	Servir de liste de vérification pour vérifier que tout le matériel est disponible avant de commencer la collecte de données
EDM-2A	Formulaire de données d'inventaire : Dispensaire	Collecter des données sur les stocks pour évaluer la qualité de la gestion des stocks (nombre de produits non périmés, inventaire physique)
EDM-2B	Formulaire de données d'inventaire : Centre de santé	Collecter des données sur les stocks pour évaluer la qualité de la gestion des stocks (nombre de produits non périmés, inventaire physique)
EDM-2C	Formulaire de données d'inventaire : Hôpital de district	Collecter des données sur les stocks pour évaluer la qualité de la gestion des stocks (nombre de produits non périmés, inventaire physique)
EDM-2D	Formulaire de données d'inventaire : Hôpital régional/Dépôts centraux et régionaux	Collecter des données sur les stocks pour évaluer la qualité de la gestion des stocks (nombre de produits non périmés, inventaire physique)
EDM-2E	Formulaire de données d'inventaire : Pharmacie privée/point de vente de médicaments	Collecter des données sur les stocks pour évaluer la qualité de la gestion des stocks (nombre de produits non périmés, inventaire physique)
EDM-3A	Formulaire de données sur les ruptures de stock : Dispensaire	Collecter des données sur les médicaments traceurs GPPLP en rupture de stock
EDM-3B	Formulaire de données sur les ruptures de stock : Centre de santé	Collecter des données sur les médicaments traceurs GPPLP en rupture de stock
EDM-3C	Formulaire de données sur les ruptures de stock : Hôpital de district	Collecter des données sur les médicaments traceurs GPPLP en rupture de stock
EDM-3D	Formulaire de données sur les ruptures de stock : Hôpital régional/Dépôts centraux et régionaux	Collecter des données sur les médicaments traceurs GPPLP en rupture de stock
EDM-4	Formulaire de comparaison des prix internationaux	Collecter des données sur les prix payés par les organismes publics chargés d'approvisionnement et les comparer avec les meilleurs prix internationaux disponibles
EUM-1A	Formulaire d'examen des dossiers médicaux et des établissements sanitaires : Paludisme simple	Collecter des données sur les pratiques de prescription (rétrospectivement, à l'aide d'examen des dossiers médicaux)
EUM-1B	Formulaire d'examen des dossiers médicaux et des établissements sanitaires : Femmes enceintes (prénatal)	Collecter des données sur les pratiques de prescription (rétrospectivement, à l'aide d'examen des dossiers médicaux)
EUM-2	Formulaire de données sur l'observation du prestataire de soins de santé	Collecter des données sur la qualité de certains aspects de la consultation médicale et sur la capacité du personnel médical à prescrire un traitement pharmaceutique pour le paludisme
EUM-3	Formulaire d'entretien à la sortie	Collecter des données sur le niveau de compréhension du patient/soignant sur la manière de se soigner soi-même/soigner le patient et collecter des données sur la qualité des pratiques de distribution des médicaments
EUM-4	Formulaire de données sur les achats simulés pour le paludisme simple dans les pharmacies privées/points de vente de médicaments	Collecter des données sur la capacité des vendeurs de médicaments concernant le traitement du paludisme (diagnostiquer, prescrire et fournir information et dispenser médicaments)

Tableau 3. Récapitulatif des sites et des techniques de collecte de données

Étude	Techniques de collecte de données	Sites*	Formulaires GPPLP
Disponibilité des médicaments	Entretiens structurés ou semi-structurés	Bureaux du MS/Dépôt central	
	Revue documentaire	Bureaux du MS	EDM-4
	Examen des dossiers d'inventaire	DC/DR/ES	EDM-3
	Inventaire physique	DC/DR/ES/PV	EDM-2
Utilisation des médicaments	Examen des dossiers médicaux des patients	Établissements de santé	EUM-1
	Observation directe	Établissements de santé	EUM-2
	Entretiens à la sortie	Établissements de santé	EUM-3
	Achats simulés	Points de vente de médicaments	EUM-4

*DC = Dépôt central ; DR = Dépôt régional ; ES = Établissement de santé ; PV = Points de vente de médicaments

Le processus de déroulement qui suit (Figure 1) décrit graphiquement la collecte de données et le rôle de chaque membre de l'équipe de collecte de données dans chaque endroit. Les chiffres 1, 2 et 3 à droite concernent l'équipe de trois collecteurs de données et leurs rôles possibles le matin et l'après-midi.

Avant l'étude, les organisateurs devraient se mettre d'accord sur une liste des termes locaux utilisés pour décrire les symptômes qui sont probablement marqués dans les dossiers des établissements de santé pour décrire les cas de paludisme. L'Annexe 1, Termes acceptables pour le Diagnostic du Paludisme, peut être utilisée pour noter les termes acceptés indiquant un cas de paludisme.

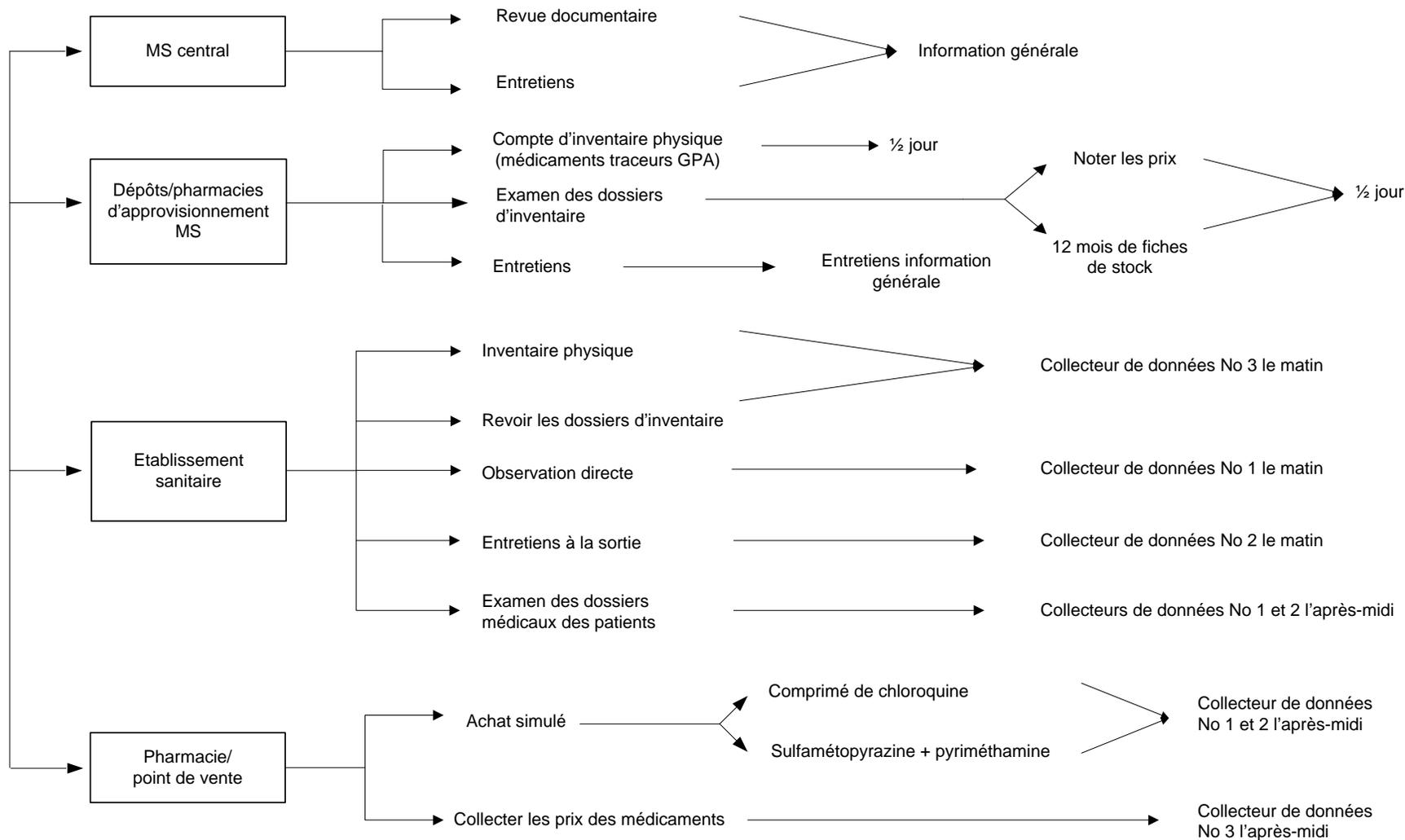
De même, avant l'étude, les organisateurs mettront au point une liste des médicaments enregistrés comme antipaludiques. L'Annexe 2, Liste des Médicaments Equivalents (de marque et génériques) peut être utilisée pour compiler la liste finale. (Pour éviter toute confusion, tous les médicaments prescrits doivent être notés sur les formulaires de collecte de données exactement comme ils sont indiqués dans le dossier des patients.) Avant de quitter un établissement de santé, les chefs d'équipe devront définir chaque médicament indiqué comme « comprimé antipaludique » soit comme « non connu » soit par nom de marque, de sorte que le personnel de la saisie de données ne soit pas obligé d'interpréter les noms.

L'Annexe 3, Sélection des Dossiers Médicaux, aide les collecteurs de données au niveau de la sélection des dossiers médicaux dans les établissements sanitaires. Elle peut être utilisée pour

utiliser le code de chaque dossier médical retenu. Pour le problème de paludisme qui est étudié, il faut choisir au moins trois dossiers médicaux par mois dans les régions à transmission élevée et deux dans les régions à transmission faible ou saisonnière dans les mois avec peu de risque pour les 12 mois précédents.

En revoyant les dossiers médicaux, les collecteurs de données devraient démarrer avec le mois complet le plus récent puis remonter dans le temps (octobre 2004, septembre 2004, août 2004, etc.), à moins que le coordinateur de l'étude ne donne d'autres indications.

Figure 1. Processus de déroulement de la collecte de données GPA



Textes (pour les exemples d'explications)

Objectif

En principe, il faudrait aviser à l'avance chaque établissement (à l'exception des sites pour les patients/achats simulés). Votre chef d'équipe/coordonateur de l'étude vous aura probablement remis des lettres d'autorisation ou d'introduction. Seulement, soyez prêt à expliquer le but de votre visite et à indiquer pourquoi vous avez besoin de la collaboration du personnel soignant ou du personnel de vente dans les pharmacies, surtout si vous rencontrez une certaine hésitation de la part des prestataires de soins de santé dans les établissements de santé ou les points de vente de médicaments lorsque le personnel n'a pas été vraiment informé sur l'étude GPPLP.

Dans de telles situations, vous pouvez utiliser une explication telle que donnée dans les exemples suivants. Ces textes sont donnés aux seules fins d'information et devraient être adaptés aux besoins du pays en question. En utilisant un texte uniforme, on s'assure que l'équipe donne la même explication.

Exemple du premier texte

Utiliser ce texte lorsque vous vous présentez dans les dépôts centraux et régionaux.

Le Ministère de la Santé, l'OMS, l'USAID et d'autres organisations internationales font le point de la situation en ce qui concerne la lutte antipaludique. Examen qui est fait suite aux changements prévus dans la politique des antipaludiques, dans le cadre de l'Initiative Faire Reculer le Paludisme (RBM). Ce programme est centré sur l'utilisation d'antipaludiques spécifiques. Il est important que le MS connaisse les antipaludiques disponibles actuellement et comment ils sont utilisés pour préparer les activités RBM et les changements dans sa politique de traitement (et, par la suite, pour faire le point de l'état d'avancement de cette intervention).

Les dépôts centraux et régionaux sont compris dans l'étude pour mieux comprendre le fonctionnement du système de gestion pharmaceutique. Nous sommes des collecteurs de données (*donner les noms*). Notre travail est de collecter des données et votre établissement est ciblé aujourd'hui pour nous permettre d'effectuer ce travail. J'aimerais vous demander si vous pouvez nous aider dans les tâches suivantes :

1. Collecter des informations sur la gestion des inventaires pour certains médicaments antipaludiques.
2. Collecter des informations sur la disponibilité de ces antipaludiques.

Merci beaucoup.

Exemple du deuxième texte

Utiliser ce texte lorsque vous vous présentez dans les centres de santé.

Le Ministère de la Santé, l'OMS, l'USAID et d'autres organisations internationales font le point de la situation en ce qui concerne la lutte antipaludique. Examen qui est fait suite aux changements prévus dans la politique des antipaludiques, dans le cadre de l'Initiative Faire Reculer le Paludisme (RBM). Ce programme est centré sur l'utilisation d'antipaludiques spécifiques. Il est important que le MS connaisse les antipaludiques disponibles actuellement et comment ils sont utilisés pour préparer les activités RBM et les changements dans sa politique de traitement (et, par la suite, pour faire le point de l'état d'avancement de cette intervention).

Ce centre (*ou dispensaire ou hôpital*) a été choisi au hasard et les données que nous collecterons resteront confidentielles. Aucun nom d'établissement ni nom de personne ne sera utilisé dans l'étude. Nous sommes une équipe de trois collecteurs de données qui travailleront ici aujourd'hui (*donner les noms*). Nous aimerions que vous-même et votre personnel, vous puissiez nous aider dans les tâches suivantes :

1. Revoir le stock de médicaments et de fournitures dans la pharmacie/magasin du centre
2. Revoir les dossiers médicaux des patients diagnostiqués et traités pour paludisme
3. Observer les consultations médicales des patients souffrant de paludisme qui se trouvent au centre pour recevoir un traitement
4. Interviewer les patients et les soignants pour déterminer quels sont les médicaments qu'ils prennent ou donnent au patient dont vous vous occupez et pour examiner comment vous dispensez les médicaments dans le centre

Nous aimerions également avoir une liste de votre personnel médical pour l'inviter à la présentation officielle des résultats de l'étude.

Nous vous remercions beaucoup de votre aide.

Exemple du troisième texte

Utiliser ce texte lors de la collecte de données sur les prix des antipaludiques dans les points de vente au détail.

Le Ministère de la Santé réalise une étude pour voir quels sont les produits pharmaceutiques essentiels pour le traitement du paludisme qui sont disponibles dans la communauté. Nous aimerions savoir quels sont les produits que vous vendez. Si les médecins savent quels sont les médicaments disponibles dans les pharmacies, ils seront en mesure de mieux prescrire. Les données collectées seront strictement confidentielles et aucun nom de magasin ou de personne ne sera utilisé dans l'étude.

Est-ce que beaucoup de patients de _____ viennent ici ?
(nom du centre de santé le plus proche où les données sont collectées)

Est-ce que vous pouvez me donner le prix de certains médicaments qui sont en vente ?

Merci beaucoup.

Chapitre 4.

FORMULAIRES DE L'ÉTUDE SUR LA DISPONIBILITÉ DES MÉDICAMENTS

Ce chapitre présente des instructions pour réunir l'information concernant l'Étude sur la Disponibilité des Médicaments. Les formulaires EDM qui ont été revus pour être adaptés à votre contexte vous seront distribués par les coordinateurs de l'étude au début de la formation. Les formulaires de ce chapitre sont uniquement des exemples pour vous aider à comprendre les instructions.

EDM-1 : Liste de vérification pour préparer la collecte de données

Chaque collecteur ou chaque équipe de collecte de données aura besoin des articles suivants avant de commencer la collecte de données. C'est le coordinateur de l'étude qui fournira probablement ces articles. Cocher (✓) chaque article quand il est reçu.

Article	Reçu ? (✓ = Oui)
1. Liste des équipes de collecte de données et endroits qui doivent être visités	
2. Plan de travail et délais pour chaque équipe de collecte de données	
3. Exemples de documents sur les sources d'information (dossier clinique, algorithme médical, fiches de stock, etc.)	
4. Listes des termes médicaux et symptômes utilisés localement pour le diagnostic du paludisme	
5. Liste des noms de médicaments équivalents (de marque et génériques)	
6. Information de contact pour les collecteurs de données, les responsables d'équipe et les coordinateurs de l'étude	
7. Copies de lettres d'autorisation ou d'introduction	
8. Ensemble de formulaires de collecte de données adéquats pour les endroits qui doivent être visités	
9. Stylos et autres fournitures	
10. Indemnités journalières pour les dépenses locales (ajouter suffisamment pour acheter les médicaments pour les achats simulés)	

EDM-2A à EDM-2E. Formulaires de données d'inventaire

Pour les formulaires EDM-2A à 2E, les données sont collectées lors d'une inspection physique des produits pharmaceutiques. D'autres données sont collectées des systèmes d'archivage informatisés, des registres manuels ou des fiches de stock et fiches d'inventaire. Ces formulaires sont utilisés pour noter les données d'un seul système de tenue de fiches de stock. Lorsqu'on utilise des données supplémentaires d'un second système de tenue de fiches de stock, seul un ensemble de données devra être noté. Choisir le système qui est le plus exact et le plus fiable (demander au prestataire de soins de santé quel est le système le plus exact).

Récapitulatif des données

Où se rendre	À qui demander	Quoi obtenir
Pharmacie nationale d'approvisionnement ou dépôt central	Responsable de l'inventaire/magasinier	Données des fiches d'inventaire et compte de stock pour les antipaludiques GPPLP
Dépôt régional	Responsable/magasinier	
20 établissements de santé du MS (dont 2 hôpitaux régionaux et 4 de district)	Dispensateur/pharmacien/magasinier	
20 points de vente de médicaments	Dispensateur/pharmacien	Disponibilité de stock pour les antipaludiques GPPLP

Instructions générales pour remplir les formulaires de données EDM-2A à EDM-2D

Code de l'établissement : Marquer un code pré-assigné pour représenter l'établissement de santé ou le dépôt où les données sont collectées. Ne pas marquer le nom pour maintenir la confidentialité. Les codes seront assignés lors de la formation des collecteurs de données.

Code du collecteur de données : Marquer le code d'identification. Les codes seront remis lors de la formation des collecteurs de données

Type d'établissement : Marquer le type d'établissement où sont collectées les données, par exemple, dépôt, hôpital de district, centre de santé ou poste de santé.

Emplacement : Marquer le nom de l'emplacement géographique de l'établissement, généralement le nom d'une région, d'une province, d'un district ou d'une ville. Utiliser un seul type de description de l'emplacement. Cette description devra être uniformisée et sera discutée pendant la formation.

Date : Marquer la date à laquelle les données ont été collectées. Dans chaque établissement, les données doivent être collectées en une journée, si c'est possible

Systèmes existants de contrôle de stock : Cocher (☒) tous les systèmes de contrôle de stock qui existent dans chaque établissement de l'enquête.

Données collectées auprès de : Pour chaque établissement, cocher (☒) le type de système de contrôle de stock que vous utilisez pour collecter les données.

Instructions pour remplir les tableaux des Formulaires EDM-2A à EDM-2D

Le nom de chaque colonne sur le formulaire est indiqué en **caractères gras** ci-après. Les chiffres correspondent aux chiffres de la colonne sur le formulaire de données. Les collecteurs de données doivent noter l'information pertinente aux colonnes 2-5 et 7-8 uniquement.

Note : TOUS les espaces non grisés doivent être remplis par les collecteurs de données sur ce formulaire de données. Si un article particulier n'est pas disponible, demander à la personne en charge et encercler la réponse. Marquer *N/D* si les données pour un article particulier ne sont pas disponibles.

1. **Produit :** Les noms des antipaludiques GPPLP de la liste préparée pour l'étude devraient être préimprimés dans la *Colonne 1*. Pour chaque antipaludique, inclure le nom générique, la présentation et le dosage.
2. **Unité de comptage :** Dans la *Colonne 2*, indiquer la plus petite unité qui sert au compte du produit, par exemple, comprimés ou millilitres (pour les liquides).
3. **Compte dans le registre :** Dans la *Colonne 3*, marquer le compte des unités en stock figurant dans le système des fiches de stock.
4. **Réceptions non enregistrées :** Les données sur les produits reçus ne sont pas toujours à jour. Une fois marqué le compte de chaque produit antipaludique dans la *Colonne 3*, demander au personnel d'ajouter les produits (reçus) qui ne sont pas encore enregistrés. Marquer les résultats dans la *Colonne 4*.
5. **Distributions non enregistrées :** Souvent, les distributions récentes de produits ne sont pas notées. Pour chaque produit antipaludique, ajouter les produits distribués qui ne sont pas encore enregistrés une fois qu'on a terminé le compte des produits. Mettre les résultats dans la *Colonne 5*.
7. **Compte physique :** Pour chaque produit, faire un compte physique des unités présentes dans l'établissement. Marquer les résultats dans la *Colonne 7*.
8. **Stock périmé :** Marquer la date de péremption de chaque produit antipaludique en stock qui compte une date de péremption. Dans la *Colonne 8*, marquer le nombre d'unités qui sont périmées le jour de la collecte de données. Marquer 0 dans cette colonne si aucun produit n'est périmé. Marquer *N/A (non applicable)* si le produit n'a pas de date de péremption

INSTRUCTIONS POUR LES SECTIONS DU CHEF D'ÉQUIPE

Le responsable de l'équipe pour chaque équipe de collecte de données remplira les parties grisées des formulaires EDM-2A à EDM-2D tel que suit :

Colonne 6 : **Total ajusté :** La *Colonne 6* est égale au compte des produits du système *plus* les produits reçus récemment *moins* les produits distribués récemment. Pour chaque produit antipaludique, faire le calcul suivant et mettre les résultats dans la *Colonne 6* :

Total ajusté = Compte noté + Réceptions non enregistrées – Distributions non enregistrées

(Colonne 6) = (Colonne 3) + (Colonne 4) – (Colonne 5)

Colonne 9 : Pour chaque médicament, déterminer si le stock non périmé est disponible en comparant le total du *stock périmé (Colonne 8)* au total du *compte physique (Colonne 7)*. Si la *Colonne 7* est supérieure à la *Colonne 8*, marquer *O* pour *OUI* dans la *Colonne 9*. Cette réponse indique que le stock non périmé est disponible pour utilisation. Si la *Colonne 8* est égale à la *Colonne 7*, marquer *N* pour *NON* dans la *Colonne 9*. Cette réponse indique que tout le stock disponible est périmé et qu'aucun produit n'est disponible pour utilisation.

Rangée 1 : Examiner les nombres enregistrés dans les *Colonnes 6 et 7*. Compter le nombre de produits pour lesquels le chiffre de la *Colonne 6* est exactement égal au chiffre de la *Colonne 7*. Marquer le chiffre total à droite de la *Rangée 1*.

Rangée 2 : Compter le nombre total de produits de la *Colonne 1* qui sont stockés dans l'établissement et utiliser le chiffre pour calculer la *proportion de fiches de stock correspondant aux comptes physiques* tel que suit : Prendre le chiffre noté dans la *Rangée 1*, multiplier par 100 et diviser le nombre total de produits de la *Colonne 1* qui sont stockés dans l'établissement que vous venez de compter. Marquer le pourcentage à droite de la *Rangée 2*. Voir note sur les dénominateurs après les Instructions pour remplir le Formulaire EDM-2E, **page 25**.

Rangée 3 : Pour calculer la *proportion des antipaludiques disponibles*, diviser le nombre de médicaments pour lesquels il existe un stock non périmé disponible par le nombre de médicaments dans la *Colonne 1* et multiplier par 100. Voir note sur les dénominateurs après les Instructions pour remplir le Formulaire EDM-2E, **page 25**.

Compter les médicaments de même dosage, mais avec des différents tailles/présentations de paquet

L'information suivante est importante lorsque les chefs d'équipe remplissent la *Colonne 9*.

L'injection de chloroquine est donnée sous deux présentations différentes : ampoules de 30 millilitres et de 5 millilitres. Vu que la seule différence entre chaque présentation est la taille de l'ampoule, il ne faudra les compter qu'une seule fois. Par exemple, si un établissement de santé dispose d'injection de chloroquine 40 mg/ml en ampoules de 30 millilitres mais non pas en ampoules de 5 millilitres, on notera que l'injection de chloroquine est disponible dans l'établissement. Pour le nombre de médicaments/dénominateurs, l'injection de chloroquine est comptée comme un seul produit, indiqué en donnant respectivement à chaque présentation la lettre *a* et *b*. L'injection de chloroquine dans les ampoules de 30 millilitres est 2a et l'injection de chloroquine dans les ampoules de 5 millilitres est 2b pour tous les niveaux de l'établissement de santé.

EDM-2A : Formulaire de données d'inventaire : Dispensaire [page 1 sur 1]

Code de l'établissement :	Code du collecteur de données :	
Type d'établissement :	Emplacement :	Date :

Systèmes de contrôle de stock existants :
 Informatisé
 Registre manuel
 Fiches de stock
 Fiches de comptage
 Autre (spécifier)

Données collectées auprès de :
 Informatisé
 Registre manuel
 Fiches de stock
 Fiches de comptage
 Autre (spécifier)

Produit	Unité de comptage	Compte dans le registre	Réceptions non enregistrées	Distributions non enregistrées	Total ajusté	Compte physique	Stock périmé	Stock disponible non périmé
Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6	Col. 7	Col. 8	Col. 9
1. Comprimé de 150 mg de phosphate de chloroquine	<i>comprimé</i>	750	2000	140	2610	2350	0	<i>Oui</i>
2a. Ampoule de 40 mg/30 ml pour injection de chloroquine *	<i>ampoule</i>	346	0	0	346	338	15	<i>Oui</i>
2b. Ampoule de 40 mg/5 ml pour injection de chloroquine *	<i>ampoule</i>	0	0	0	0	0	0	<i>Non applicable</i>
3. 50 mg/ 5 ml de sirop de chloroquine								
4. Comprimé de 500 mg/25 mg de sulfadoxine/pyriméthamine (Fansidar)								
5. Comprimé de 200 mg d'amodiaquine								
6. Comprimé de 300 mg de quinine								
7. Injection de 300 mg/ml de quinine								
8. Comprimé de 100 mg/20 mg d'artéméter/luméfantrine								
Rangée 1 : Nombre total de produits pour lesquels la Col. 6 est égale à la Col. 7 :								
Rangée 2 : % de fiches correspondant aux comptes physiques (chiffre de la Rangée 1 × 100) ÷ nombre total de produits stockés dans la Col. 1 :								
Rangée 3 : % d'antipaludiques disponibles :								

*2a et 2b sont comptés comme un seul article.

Instructions générales pour remplir le Formulaire EDM-2E

Code du point de vente de médicaments : Marquer un code pré-assigné pour représenter l'établissement de santé ou le dépôt où les données sont collectées. Ne pas marquer le nom pour maintenir la confidentialité.

Code du collecteur de données : Marquer le code d'identification. Les codes seront remis lors de la formation des collecteurs de données

Type de point de vente de médicaments : Marquer le type d'établissement dans lequel vous collectez les données, par exemple, pharmacie, *duka la dawa* (magasin de médicaments), magasin et ainsi suite.

Emplacement : Marquer le nom de l'emplacement géographique de l'établissement, généralement le nom d'une région, d'une province, d'un district ou d'une ville.

Date : Marquer la date à laquelle les données ont été collectées. Dans chaque établissement, les données doivent être collectées en une journée, si c'est possible.

Instructions pour remplir le tableau du Formulaire EDM-2E

Le nom de chaque colonne sur le formulaire est indiqué en **caractères gras** ci-après. Les numéros correspondent aux numéros des colonnes sur le formulaire de données.

1. **Produit :** Les noms des antipaludiques GPPLP de la liste préparée pour l'étude devraient être préimprimés dans la *Colonne 1*. Pour chaque antipaludique, inclure le nom générique, la présentation et le dosage. Cette liste peut être différente s'il s'agit d'établissements sanitaires publics ou de points de vente au détail.
2. **Présentations disponibles (Oui/Non) :** Pour chaque présentation d'antipaludique, la disponibilité est notée comme *OUI* si au moins une unité non périmée est disponible aux fins de vente dans le point de vente de médicaments, par exemple, un comprimé ou une bouteille. Marquer *NON* uniquement s'il n'existe aucun médicament non périmé. Noter que toutes les présentations sont incluses, même si ce sont des paquets différents ou des tailles différentes d'ampoule du même médicament, telle que l'injection de chloroquine 40 mg/ml, pour laquelle les ampoules de 5 millilitres et de 30 millilitres sont comptés séparément dans la *Colonne 2*.
3. **Médicament disponible (Oui/Non) :** Pour chaque antipaludique, la disponibilité est notée comme *OUI* si au moins une unité non périmé est disponible aux fins de vente dans la pharmacie/point de vente de médicament, par exemple, un comprimé ou une bouteille. Marquer *NON* uniquement s'il n'existe aucun médicament non périmé. Différentes tailles de paquet du même médicament devraient être comptées comme un seul article. Par exemple, si l'injection de chloroquine 40 mg/ml est disponible en ampoules de 30 millilitres, mais non pas en ampoules de 5 millilitres, il faut la compter comme étant disponible. C'est uniquement lorsque ni le 30 millilitres, ni le 5 millilitres ne sont disponibles que le médicament sera compté comme non disponible. Par contre, les comprimés ne remplacent pas le sirop ou les injections et vice-versa.

INSTRUCTIONS POUR LES SECTIONS DU CHEF D'ÉQUIPE

Le chef d'équipe pour chaque équipe de collecte de données doit remplir les parties grisées du formulaire EDM-2E, tel que suit :

Rangée 1 : Pour calculer la *proportion d'antipaludiques disponibles*, diviser le nombre de médicaments pour lesquels il existe un stock non périmé disponible par le nombre de médicaments dans la *Colonne 1* et multiplier par 100. Voir la section suivante sur les dénominateurs.

Changement de dénominateur pour les formulaires EDM-2A à EDM-2E

Attention : Notons que le nombre d'antipaludiques et, par conséquent le dénominateur (le nombre par lequel vous divisez pour obtenir la proportion) pour calculer les indicateurs sont différents pour chaque niveau d'établissement de santé.

Formulaire	Établissement de santé	Antipaludiques	Dénominateur
EDM-2A	Dispensaire	5	5
EDM-2B	Centre de santé	7	7
EDM-2C	Hôpital de district	7	7
EDM-2D et EDM-2E	Hôpital régional, dépôts centraux et régionaux et points de vente de médicaments	8	8

Le dénominateur correct doit être utilisé lorsqu'on calcule les chiffres pour les *Rangées 2 et 3* sur les Formulaires EDM-2A à EDM-2D et la *Rangée 1* du Formulaire EDM-2E. Pour la *Rangée 2* dans les dispensaires, vous divisez le nombre de produits où les quantités physiques et les quantités notées correspondent à 5, tel que montré sur le tableau ci-dessus. Pour les centres de santé, le chiffre devrait être de 7 (tel que montré dans le tableau ci-dessus).

Généralement, une pharmacie ou un point de vente au détail ne va pas stocker le nombre d'antipaludiques nécessaires au niveau d'un hôpital ou d'un dépôt. Le dénominateur doit être déterminé par le coordinateur de l'étude pendant la phase de préparation.

La retro information des résultats

Les rapports des résultats doivent être faits pour (1) chaque niveau d'établissements de santé, (2) chaque point de vente au détail, (3) tous les établissements de santé et (4) tous les points de vente au détail.

EDM-3A à EDM-3D. Formulaires de données sur les ruptures de stock

Ces formulaires sont utilisés pour noter l'information sur la disponibilité et le temps de rupture de stock pour un ensemble d'antipaludiques GPPLP dans les dépôts et les structures sanitaires du MS. Collecter les données sur chaque antipaludique de la liste. Utiliser les données de chaque système de tenue de fiches de stock, informatisé ou manuel. Les systèmes basés sur les registres ou fiches de stock sont des systèmes manuels.

Récapitulatif des données

Où se rendre	À qui demander	Quoi obtenir
Pharmacie centrale d'approvisionnement ou dépôt central	Responsable de l'inventaire/ magasinier	Noms des médicaments sur la liste des antipaludiques qui sont habituellement stockés
Dépôt régional	Responsable	
20 établissements de santé du MS	Dispensateur/pharmacien/ magasinier	Nombre de jours pendant lesquels ces médicaments habituellement stockés étaient en rupture de stock pendant les 12 mois avant l'évaluation (ou au cours de l'année passée)

Instructions générales pour remplir les Formulaires EDM-3A à EDM-3D

Code de l'établissement : Marquer un code pré-assigné pour représenter l'établissement de santé ou le dépôt où les données sont collectées. Ne pas marquer le nom pour maintenir la confidentialité. Les codes seront assignés lors de la formation des collecteurs de données.

Code du collecteur de données : Marquer le code d'identification. Les codes seront remis lors de la formation des collecteurs de données

Type d'établissement : Marquer le type d'établissement où sont collectées les données, par exemple, dépôt, hôpital de district, centre de santé ou poste de santé.

Emplacement : Marquer le nom de l'emplacement géographique de l'établissement, généralement le nom d'une région, d'une province, d'un district ou d'une ville. Utiliser un seul type de description de l'emplacement. Cette description devra être uniformisée et sera discutée pendant la formation.

Date : Marquer la date à laquelle les données ont été collectées. Dans chaque établissement, les données doivent être collectées en une journée, si c'est possible.

Type de dossier : Marquer le type de dossier d'où les données ont été collectées, par exemple, fiches d'inventaire, registres de stock, registres de stock informatisés et ainsi de suite.

Instructions pour remplir les tableaux des Formulaires EDM-3A et EDM-3B

Le nom de chaque colonne sur le formulaire est indiqué en **caractères gras** ci-après.

Produit : Les noms des antipaludiques GPPLP de la liste préparée pour l'étude devraient être préimprimés de cette colonne. Pour chaque antipaludique, inclure le nom générique, la présentation et le dosage.

Mois (et année de référence) : Les abréviations préimprimées du mois et de l'espace pour les deux derniers chiffres de l'année sont au début de chaque colonne. Les mois devraient correspondre aux 12 mois précédant le mois où les données sont collectées. Marquer les années correspondantes. Pour chaque antipaludique et chacun des 12 mois, marquer le nombre de jours où le produit était en rupture de stock pendant chaque mois.

Nombre total de jours de rupture de stock : Dans cette colonne, pour chaque produit, ajouter le nombre total de jours pendant la période de 12 mois où chaque produit était en rupture de stock. En d'autres termes, dans chaque rangée, ajouter les chiffres dans les 12 colonnes et saisir le total dans la colonne de droite.

Note : En ce qui concerne 2a et 2b (les deux tailles d'ampoules pour l'injection de chloroquine), pour tous les types d'établissements de santé, l'établissement sera compté comme ayant un stock s'il dispose de l'une ou l'autre des présentations indiquées pour l'injection de chloroquine. Ces produits seront comptés en rupture de stock uniquement pour chaque jour où AUCUNE des deux tailles d'ampoule n'était disponible pour la présentation.

Note : TOUS les espaces non grisés doivent être remplis sur ce formulaire de données. Marquer *N/D* si les données pour un article particulier ne sont pas disponibles. Parce que les formulaires seront réimprimés spécifiquement pour chaque niveau, il ne devrait pas se trouver de situation où le produit sur la liste d'antipaludiques n'est pas autorisé pour un niveau particulier.

INSTRUCTIONS POUR LES SECTIONS DU CHEF D'ÉQUIPE
--

Le responsable de chaque équipe de collecte de données remplit les parties grisées des formulaires EDM-3A à EDM-3D de la manière suivante :

Rangée 1 : Additionner les chiffres dans la colonne *Nombre total de jours de rupture de stock* et mettre le total à droite de la *Rangée 1*.

Rangée 2 : Compter le nombre total de produits indiqués dans la colonne *Produits qui sont stockés dans l'établissement*. Noter ce chiffre à droite de la *Rangée 2*. Les produits stockés dépendront du niveau d'établissement et des établissements au même niveau.

Rangée 3 : Calculer la *Proportion moyenne de temps de rupture de stock pour un ensemble d'antipaludiques GPPLP* selon la formule suivante et le noter à droite de la *Rangée 3* :

$$\% \text{ moyen de temps de rupture de stock} = \frac{\text{Nombre dans la Rangée 1} \times 100}{365 \times \text{nombre dans la Rangée 2}}$$

Il faut également faire attention à utiliser le dénominateur correct, tel que discuté dans les instructions/notes pour les Formulaires EDM-2A à EDM-2D, à la page 25.

EDM-3A : Formulaire de données sur les ruptures de stock : Dispensaire [page 1 sur 1]

Code de l'établissement :	Code du collecteur de données :	
Type d'établissement :	Emplacement :	Date :
Type de dossier :		

Pour chaque antipaludique, inscrire le nombre de jours de rupture de stock pour chaque mois.

Produit	Oct	Sep	Août	Juil	Juin	Mai	Avr	Mar	Fév	Jan	Déc	Nov	Nb total de jours de rupture de stock
	<u>04</u>	<u>03</u>	<u>03</u>										
1. Comprimé de 150 mg de phosphate de chloroquine	0	0	1	0	0	5	0	3	2	0	0	0	11
2a. Ampoule de 40 mg/30 ml pour injection de chloroquine *													
2b. Ampoule de 40 mg/5 ml pour injection de chloroquine *													
3. 50 mg/ 5 ml de sirop de chloroquine													
4. Comprimé de 500 mg/25 mg de sulfadoxine/ pyriméthamine (Fansidar)													
5. Comprimé de 200 mg d'amodiaquine													
6. Comprimé de 300 mg de quinine													
7. Injection de 300 mg/ml de quinine													
8. Comprimé de 100 mg/20 mg d'artémether/luméfantrine													
Rangée 1 : Additionner le nombre total des jours de rupture de stock pour tous les produits stockés													
Rangée 2 : Compter le nombre total de produits stockés dans la colonne Produit													
Rangée 3 : Proportion moyenne de temps de rupture de stock = (chiffre dans la Rangée 1 × 100) ÷ (365 × chiffre dans la Rangée 2)													

* 2a et 2b sont comptés comme un seul article.

Note : TOUS les espaces en blanc doivent être remplis sur ce formulaire. Mettre N/D si les données pour un article particulier ne sont pas disponibles à partir des registres ou des prestataires de soins de santé.

EDM-3A : Utiliser avec Indicateur 3. Les collecteurs de données ne devraient pas remplir les rangées grisées, sauf l'année en haut du tableau.

EDM-4. Formulaire de comparaison des prix internationaux

Ce formulaire est utilisé pour noter l'information sur les prix d'achat des antipaludiques faisant partie du dernier achat régulier du MS.

Note : Lors de la formation des collecteurs de données, l'instructeur fournira des instructions spécifiques concernant l'utilisation de ce formulaire au niveau de l'établissement de santé.³

Antipaludiques GPPLP

Les données pour cet indicateur sont collectées auprès du service du MS chargé de l'approvisionnement des médicaments. Le prix du dernier approvisionnement régulier comprend le coût, assurance et fret (CAF). Pour l'ensemble d'antipaludiques, les prix CAF pour l'approvisionnement le plus récent sont marqués sur le formulaire EDM-4 et comparés aux prix internationaux. Les taux de change peuvent fluctuer, mais le prix qui sera utilisé est le prix effectif qui a été payé pour les médicaments. Certains pays négocient un taux de change fixe pour la période couverte par l'appel d'offres. Dans ce cas, c'est ce taux qui est utilisé pour les calculs.

Récapitulatif des données

Où se rendre	À qui demander	Quoi obtenir
Service d'approvisionnement du MS	Responsable de l'approvisionnement en pharmaceutiques	Liste des prix les plus récents payés pour un ensemble de produits antipaludiques GPPLP. Pour chaque produit, les dossiers doivent être revus pour déterminer le prix CAF pour chaque produit. Les dossiers d'appels d'offres et les factures des fournisseurs peuvent être la source des prix.
Dépôt central	Responsable/réceptionniste	
Administration ou dépôt régional	Responsable	
Établissements de santé du MS	Dispensateur/Pharmacien/Magasinier	

Instructions générales pour remplir le Formulaire EDM-4

Code de l'établissement : Marquer un code pré-assigné pour représenter l'établissement de santé ou le dépôt où les données sont collectées. Ne pas marquer le nom pour maintenir la confidentialité. Les codes seront assignés lors de la formation des collecteurs de données.

Code du collecteur de données : Marquer le code d'identification. Les codes seront remis lors de la formation des collecteurs de données.

³ Pour les pays qui ont un système décentralisé d'approvisionnement en pharmaceutiques (le district ou l'établissement achète ses propres médicaments plutôt que d'être approvisionné par un dépôt central), ce formulaire peut être adapté pour collecter des données sur les prix au niveau de la structure sanitaire du MS.

Type d'établissement : Marquer le type d'établissement où sont collectées les données, par exemple, MS, service d'approvisionnement, dépôt central ou pharmacie nationale d'approvisionnement, dépôt régional ou établissement de santé du MS.

Emplacement : Marquer le nom de l'emplacement géographique de l'établissement, généralement le nom d'une région, d'une province, d'un district ou d'une ville. Utiliser un seul type de description de l'emplacement. Cette description devra être uniformisée et sera discutée pendant la formation.

Date : Marquer la date à laquelle les données ont été collectées. Dans chaque établissement, les données doivent être collectées en une journée, si c'est possible.

Devise utilisée : Marquer la devise utilisée pour les prix des médicaments antipaludiques GPPLP.

Un dollar américain : Marquer le taux de change du dollar américain (USD) pour la devise utilisée au moment de l'achat du médicament.

Note : TOUS les espaces en blanc non grisés doivent être remplis sur ce formulaire. Mettre *N/D* si les données pour un article particulier ne sont pas disponibles.

Instructions pour remplir le tableau du Formulaire EDM-4

Le nom de chaque colonne du formulaire est en **caractères gras** ci-dessous. Les chiffres correspondent aux chiffres de la colonne sur le formulaire des données.

1. **Produit :** La liste des antipaludiques GPPLP de la liste mise au point pour l'étude doit être préimprimée de la *Colonne 1*. Pour chaque antipaludique, marquer le nom, la présentation et le dosage.
2. **Date du dernier achat :** Pour chaque article, marquer la date (mois et année) du dernier achat.
3. **Autres noms (de marque ou génériques) :** Pour chaque antipaludique, marquer le nom de marque ou le nom générique du produit acheté par le dépôt ou l'établissement de santé du MS.
4. **Unité de comparaison :** Pour chaque antipaludique, marquer l'unité de comparaison (comprimé, millilitre, sachet).
5. **Nombre d'unités par paquet :** Pour chaque antipaludique, marquer le nombre des unités de comparaison par paquet (1 000 comprimés par paquet ou 100 ml par flacon).
6. **Prix du paquet de comparaison MS :** Pour chaque antipaludique, marquer le prix du paquet CAF MS.

INSTRUCTIONS POUR LES SECTIONS DU CHEF D'ÉQUIPE

7. **Prix unitaire de comparaison MS :** Pour chaque médicament, marquer le prix unitaire CAF du MS pour l'approvisionnement régulier le plus récent qui est calculé en divisant le prix du paquet MS par le nombre d'unités par paquet. Le prix unitaire est le prix, par exemple, par comprimé, millilitre ou ampoule. *Il faut mettre le prix à quatre virgules car les unités sont petites.*
8. **Taux de change lors du paiement :** Pour chaque article, vérifier que le taux de change du USD au moment du dernier achat est bien marqué.
9. **Prix unitaire de comparaison MS (USD) :** Pour chaque article, calculer le prix unitaire en USD en utilisant l'information des *Colonnes 8 et 9.*
10. **Prix unitaire international (USD) :** Pour chaque produit, marquer le prix médian international pour l'antipaludique. Ces prix peuvent être déterminés par rapport aux prix unitaires internationaux dans le guide *Indicateur de Prix Internationaux des Médicaments de Management Sciences for Health (MSH)*.⁴ *Ne pas utiliser le coût moyen figurant dans le guide. A la place, utiliser le prix médian pour chaque antipaludique. Les prix dans l'Indicateur de Prix Internationaux des Médicaments sont franco à bord (FOB) et devraient être ajustés à la hausse de 20% pour refléter les coûts moyens d'expédition et d'assurance, c'est-à-dire le prix CAF.*

⁴ Site Web pour le l'*Indicateur de Prix Internationaux des Médicaments* :
http://erc.msh.org/dmpguide/index.cfm?search_cat=yes&display=yes&module=dmp

EDM-4 : Formulaire de comparaison des prix internationaux [page 1 sur 1]

Code de l'établissement :	Code du collecteur de données :	Type d'établissement :	
Emplacement :	Date :	Devise utilisée :	1 dollar américain (USD) =

Produit	Date du dernier achat	Autres noms (de marque ou génériques)	Unité de comparaison	Nombre d'unités par paquet	Prix du paquet de comparaison MS	Prix unitaire de comparaison MS	Taux de change lors du paiement	Prix unitaire de comparaison MS (USD)	Prix unitaire international (USD)
Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6	Col. 7	Col. 8	Col. 9	Col. 10
1. Comprimé de 150 mg de phosphate de chloroquine	6/04	Malaraqin	Comprimé	1000	833	0.8330	600	0.0014	0.002
2a. Ampoule de 40 mg/30 ml pour injection de chloroquine									
2b. Ampoule de 40 mg/5 ml pour injection de chloroquine									
3. 50 mg/ 5 ml de sirop de chloroquine									
4. Comprimé de 500 mg/25 mg de sulfadoxine/ pyriméthamine (Fansidar)									
5. Comprimé de 200 mg d'amodiaquine									
6. Comprimé de 300 mg de quinine									
7. Injection de 300 mg/ml de quinine									
8. Comprimé de 100 mg/20 mg d'artéméter/luméfántrine									

Note : Les prix doivent être saisis avec quatre décimales car les unités sont très petites.

Note : TOUS les espaces en blanc doivent être remplis sur ce formulaire. Mettre N/D si les données pour un article particulier ne sont pas disponibles à partir des registres ou des prestataires de soins de santé.

EDM-4 : Utiliser avec Indicateur 1. Les collecteurs de données ne devraient pas remplir les colonnes grisées.

Résolution de problèmes : Que faire si vous avez des problèmes et comment les éviter

Une bonne planification revêt un caractère essentiel pour une collecte de données réussie. Pourtant, même avec la meilleure planification, on n'est jamais à l'abri de problèmes. Par contre, ces problèmes imprévus pourront être gardés à un minimum s'il existe une bonne communication ouverte entre les membres de l'équipe d'étude et si les participants sont prêts à s'adapter à de nouvelles situations. Le tableau ci-après présente quelques problèmes que l'on rencontre généralement avec, à l'appui, des solutions proposées. Ce ne sont que des exemples car chaque pays est différent et peut présenter aux collecteurs des problèmes tout aussi différents.

Étude sur la disponibilité des médicaments : **Exemples de problèmes potentiels et de solutions possibles**

Problèmes éventuels	Solutions possibles
La présentation du médicament à l'endroit de collecte de données est différente de la présentation indiquée sur le formulaire de données.	Les formulaires de données doivent être adaptés et testés, tel qu'indiqué au Chapitre 2, pour noter tout écart avant que ne commence la collecte de données. Si la présentation est différente, changer le formulaire de données pour refléter la présentation trouvée dans l'établissement où sont collectées les données.
Les responsables des établissements de santé ou les vendeurs de médicaments sont sceptiques ou ne veulent pas permettre à quelqu'un de passer en revue les dossiers de patients qui sont confidentiels.	Parfois, il ne suffit pas d'avoir une lettre d'autorisation officielle. Parler au responsable de l'étude et insister sur l'avantage qu'elle représente pour le pays. Les établissements qui sont informés à l'avance ouvriront davantage leur porte, surtout si ce contact est fait par le Programme National de Lutte contre le Paludisme.
Un établissement échantillonné est fermé temporairement ou de manière permanente.	Les responsables des équipes devraient avoir une liste d'établissements de « substitution » au cas où leurs établissements seraient fermés. Ne pas attendre d'arriver sur le terrain pour prendre par soi-même une décision quant au choix d'établissement. Il vaut mieux discuter de ce choix avec les prestataires de soins de santé locaux et le Programme National de Lutte contre le Paludisme avant de se rendre sur le terrain. Ils peuvent prévenir quant à diverses situations : établissement fermé, inondations, problèmes de sécurité, etc.
Les formulaires de données sont incomplets et ne sont pas lisibles.	Toujours utiliser un stylo, pas un crayon, pour remplir les formulaires. Tous les formulaires doivent être vérifiés avant de quitter l'établissement. Le salaire de l'enquêteur peut dépendre du caractère complet et lisible de ces formulaires.

Chapitre 5.

FORMULAIRES DE L'ÉTUDE SUR L'UTILISATION DES MÉDICAMENTS

Ce chapitre présente les instructions pour collecter l'information pour l'Étude sur l'utilisation des médicaments. Les formulaires EUM qui ont été revus pour votre contexte vous seront remis au début de la formation par les coordinateurs de l'étude.

EUM-1. Formulaire d'examen des dossiers médicaux et des établissements sanitaires

Ce formulaire est utilisé pour collecter une information sur les aspects suivants :

- Est-ce que les établissements de santé du MS visités disposent d'un exemplaire des directives standardisées de traitement pour le paludisme ? (Indicateur 5)
- A combien de patients chez lesquels on a diagnostiqué un paludisme sans complications a-t-on prescrit un antipaludique recommandé par les DST ? (Indicateur 6)
- A combien de patients chez lesquels on a diagnostiqué un paludisme sans complications a-t-on prescrit les quantités d'antipaludiques suffisantes pour terminer un traitement complet ? (Indicateur 7)
- Combien d'antipaludiques qui ont été prescrits ont été effectivement dispensés par les établissements de santé publics ? (Indicateur 8)

- Quel est le coût des médicaments effectivement prescrits comparé au coût des médicaments prescrits en fonction des normes DST ? (Indicateur 9)
- Combien de patients/soignants arrivent à décrire correctement comment ils doivent prendre/donner l'antipaludique prescrit ? (Indicateur 10)
- Combien de prestataires ou personnel des points de vente de médicaments ont su renseigner les patients/soignants sur la manière de prendre/donner l'antipaludique recommandé ? (Indicateur 11)

En plus, dans certains cas, une information sera collectée sur les aspects suivants :

- A combien de femmes enceintes a-t-on prescrit un antipaludique pour le traitement préventif intermittent (TPI) lors des consultations prénatales ? (Indicateur 12)

Le coordinateur de l'étude vous indiquera si l'information pour l'Indicateur 12 est nécessaire.

Récapitulatif des données

Où se rendre	À qui demander	Quoi obtenir
Établissements de santé du MS	Responsable des dossiers médicaux/Responsable de l'établissement de santé/ Pharmacien	Identifier un échantillon de 30 consultations pour paludisme sans complications couvertes par l'EUM-1A (Note : Pour l'Indicateur complémentaire 12) : Identifier un échantillon de 30 femmes enceintes qui se rendent dans les consultations prénatales couvertes par l'EUM-1B
Points de vente de médicaments	Propriétaire/Pharmacien/ Assistant	Prix de tous les médicaments et fournitures prescrits par l'établissement de santé

Instructions générales pour remplir les formulaires de données EUM-1A et 1B

Code de l'établissement : Marquer un code pré-assigné pour représenter l'établissement de santé ou le dépôt où les données sont collectées. Ne pas marquer le nom pour maintenir la confidentialité. Les codes seront assignés lors de la formation des collecteurs de données.

Code du collecteur de données : Marquer le code d'identification. Les codes seront remis lors de la formation des collecteurs de données

Type d'établissement : Marquer le type d'établissement où sont collectées les données, par exemple, hôpital de district, centre de santé ou dispensaire.

Emplacement : Marquer le nom de l'emplacement géographique de l'établissement, généralement le nom d'une région, d'une province, d'un district ou d'une ville. Utiliser un seul type de description de l'emplacement. Cette description devra être uniformisée et sera discutée pendant la formation.

Date : Marquer la date à laquelle les données ont été collectées. Dans chaque établissement, les données doivent être collectées en une journée, si c'est possible

Devise utilisée : Marquer la devise utilisée pour les données sur les prix des traceurs GPPLP.

Un dollar américain : Marquer le taux de change du dollar américain pour la devise utilisée au moment de l'achat.

Est-ce que l'établissement possède une copie des directives nationales de traitement du paludisme ? Marquer (☒) dans la case appropriée pour indiquer si le manuel du traitement officiel est disponible. Si ce manuel est disponible, marquer l'année.

Données collectées auprès de : Marquer (☒) dans la case appropriée pour indiquer si les données ont été collectées à partir des dossiers médicaux, du registre des patients, des dossiers prénatals ou directement auprès du personnel des établissements sanitaires.

Instructions pour remplir le tableau du Formulaire EUM-1A

Le nom de chaque colonne se trouve en **caractères gras** ci-dessous. Les chiffres correspondent aux chiffres de la colonne sur le formulaire de données.

1. **Numéro de la consultation :** Marquer le numéro d'identification du patient. S'il n'existe aucun numéro d'identification, marquer simplement les dossiers du patient qui ont été étudiés 1, 2, 3, etc.
2. **Age :** Pour tous les patients, marquer leur âge en années. Pour un enfant de 8 ans, par exemple, marquer 8 dans cette colonne. Pour un adulte de 32 ans, marquer 32. Si le dossier indique qu'une fillette, né le 2 décembre 1994, avait 26 mois lors de sa consultation le 2 février 1997, on marque 2 dans cette colonne. Pour les enfants de moins d'un an, marquer <1.
3. **Sexe (M/F) :** Marquer le sexe du patient en inscrivant *M* pour masculin ou *F* pour féminin.
4. **Enceinte (Oui/Non) :** Marquer *OUI* ou *NON* pour indiquer si la patiente est enceinte.⁵ Cette information peut être importante pour voir si les DST ont été suivies pour l'Indicateur 6.
5. **Date :** Marquer la date à laquelle le prescripteur a vu le patient. Indiquer le mois et l'année. Par exemple, toutes les dates suivantes, 28-10-97, 97-10-28, 28/10/97, 28 oct 97, seront marquées comme 10/97.

⁵ S'il n'y a aucun commentaire dans le dossier médical, on supposera que la femme n'est pas enceinte.

6. **Type de dispensateur :** Marquer le type de prestataires de soins qui a prescrit le médicament ; par exemple, médecin, infirmier, agent de santé ou autre prestataire de soins. Des abréviations peuvent être utilisées dans la *Colonne 6* si on a convenu d'abréviations particulières lors de la formation des collecteurs de données.
7. **Nom, dosage et présentation du médicament :** Marquer le nom et le dosage de tous les médicaments prescrits. *Marquer les noms exactement comme ils apparaissent dans le dossier médical.* Marquer également le dosage du médicament tel qu'inscrit dans le dossier médical. Si ce dosage n'apparaît pas dans le dossier médical, l'information sera obtenue du prestataire de soins ou du chef du service et l'information doit être encerclée sur le formulaire pour indiquer la source de données. Si cette information ne peut pas être obtenue du personnel du centre de santé, marquer *N/D (non disponible)* après le nom du médicament. Marquer la présentation de chaque médicament prescrit telle qu'elle figure dans le dossier médical, par exemple, comprimé, sirop, etc. Si la présentation n'est pas claire ou si elle n'est pas indiquée, marquer *Présentation N/D (non disponible)* dans la *Colonne 7*. Utiliser une nouvelle rangée pour chaque médicament ou chaque nouvelle combinaison de médicaments utilisée.
8. **Quantité prescrite :** Marquer la quantité du médicament prescrite ; par exemple, 3 comprimés, 100 ml, etc. Utiliser une nouvelle rangée pour chaque médicament.
9. **Quantité dispensée :** Marquer la quantité du médicament qui a été dispensée ; par exemple, 3 comprimés, 100 ml. Utiliser une nouvelle rangée pour chaque médicament.

Note : TOUS les espaces non grisés doivent être remplis sur ce formulaire de données. Marquer N/D si les données pour un article particulier ne sont pas disponibles à partir des dossiers ou des prestataires de soins de santé.

Données sur les prix des médicaments dans les points de vente de médicaments

Les données pour les *Colonnes 10* et *11* seront collectées dans les points de vente de médicaments. De suite en quittant l'établissement de santé, se rendre au point de vente le plus proche. Demander au vendeur le prix de chaque médicament et noter, dans la *Colonne 7*, les prix de vente pour chaque médicament prescrit.

Demander au vendeur le prix de la plus petite quantité de médicaments qu'il dispense (1 comprimé, 100 ml, etc.). S'il donne le prix d'une bouteille entière, marquer le volume de la bouteille (par exemple, 100 ml). Ne pas acheter le produit, demander simplement le prix.

Si tel médicament n'est pas en stock, sauter ce médicament et passer au prochain. Lorsqu'un point de vente de médicaments vend plusieurs marques du même produit, noter le nom et le prix du produit *le moins cher*. Pour les médicaments qui sont répétés dans la *Colonne 7*, noter le prix uniquement la première fois qu'il apparaît sur le formulaire.

Colonne 10 : Pour chaque médicament indiqué dans la *Colonne 7*, noter le nombre d'unités que le vendeur dispense dans le point de vente. Le nombre d'unités devrait concerner la plus petite quantité que dispense le vendeur de médicaments.

Colonne 11 : Pour chaque médicament indiqué dans la *Colonne 7*, noter le prix de vente pour le nombre d'unités que dispense le vendeur dans le point de vente.

Note : TOUS les espaces non grisés doivent être remplis sur ce formulaire de données. Marquer *N/D* si les données pour un article particulier ne sont pas disponibles à partir des dossiers ou des prestataires de soins de santé/vendeurs de médicaments.

Note sur l'information qui n'est pas prise dans les dossiers médicaux : Toute information qui est obtenue dans le cadre d'un entretien plutôt qu'à partir des dossiers médicaux doit être encerclée sur le formulaire.

EUM-1 : Formulaire d'examen des dossiers médicaux et des établissements sanitaires : Paludisme simple
[page 1 sur 3]

Code de l'établissement :	Code du collecteur de données :	Type d'établissement :	
Emplacement :	Date :	Devise utilisée :	Un dollar américain (USD) =

Est-ce que l'établissement possède une copie des directives nationales de traitement du paludisme ? Oui Non

Si oui, de quelle année date la copie ? _____

Données collectées auprès de :

- Dossiers médicaux
- Registre des patients
- Dossiers prénatals
- Personnel de l'établissement sanitaire

EUM-1 : Utiliser avec Indicateurs 5, 6, 7, 8, 9 et 10.

EUM-1A : Formulaire d'examen des dossiers médicaux et des établissements sanitaires : Paludisme simple
 [page 2 sur 3]

Code de l'établissement :	Code du collecteur de données :
---------------------------	---------------------------------

Numéro de la consultation	Age (années)	Sexe (M/F)	Enceinte (Oui/Non)	Date	Type de dispensateur	Nom, dosage et présentation du médicament	Quantité prescrite	Quantité dispensée	Point de vente au détail		Traitement complet prescrit (Oui/Non)	Traitement complet dispensé (Oui/Non)
									Nombre d'unités	Prix au détail		
Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6	Col. 7	Col. 8	Col. 9	Col. 10	Col. 11	Col. 12	Col. 13
1	24	F	Non	3/99	Responsable clinique	Comp. de 150 mg de Chloroquine	10	10	1	0.03	Oui	Oui

EUM-1A : Utiliser avec Indicateurs 5, 6, 7, 8, 9 et 10. Les collecteurs de données ne devraient pas remplir les colonnes grisées.

EUM-1B : Formulaire d'examen des dossiers médicaux et des établissements sanitaires : Femmes enceintes (prénatal) [page 3 sur 3]

Code de l'établissement :	Code du collecteur de données :
---------------------------	---------------------------------

Numéro de la consultation	Age (années)	A été prescrit TPI (Oui/Non)	Date	Type de dispensateur	Nom, dosage et présentation du médicament	Quantité prescrite	Quantité dispensée	Nombre d'unités	Prix au détail	Traitement complet prescrit (Oui/Non)	Traitement complet dispensé (Oui/Non)
Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6	Col. 7	Col. 8	Col. 9	Col. 10	Col. 11	Col. 12
1	24	Oui	5/99	Infirmier	Comprimés de 150 mg de chloroquine	10	10	1	0.04	Oui	Oui

EUM-1B : Utiliser avec Indicateurs 5, 6, 7, 8, 9 et 10. Les collecteurs de données ne devraient pas remplir les colonnes grisées.

INSTRUCTIONS POUR LES SECTIONS DU CHEF D'ÉQUIPE
--

Durée complète du traitement

Colonne 12 : Cette colonne est grisée, indiquant qu'elle doit être remplie par le chef d'équipe. Pour chaque médicament, marquer *OUI* ou *NON* pour indiquer si une quantité suffisante a été *prescrite* pour que le patient puisse terminer le traitement complet, tel que recommandé dans les directives standardisées de traitement.

Colonne 13 : Cette colonne est grisée, indiquant qu'elle doit être remplie par le chef d'équipe. Pour chaque médicament, marquer *OUI* ou *NON* pour indiquer si une quantité suffisante a été *dispensée* pour que le patient puisse terminer le traitement complet, tel que recommandé dans les directives standardisées de traitement.

Instructions pour remplir le tableau du formulaire EUM-1B

Le nom de chaque colonne sur le formulaire est en **caractères gras** ci-après. Les numéros correspondent aux numéros de la colonne sur le formulaire.

1. **Numéro de la consultation :** Remplir tel qu'indiqué pour l'EUM-1A.
2. **Age :** Remplir tel qu'indiqué pour l'EUM-1A.
3. **A été prescrit TPI (Oui/Non) :** Marquer *OUI* ou *NON* à cette question. Si aucun antipaludique n'est indiqué dans le dossier du patient, marquer *NON*.
4. **Date :** Remplir tel qu'indiqué pour l'EUM-1A.
5. **Type de dispensateur :** Remplir tel qu'indiqué pour l'EUM-1A.
6. **Nom, dosage et présentation du médicament :** Remplir tel qu'indiqué pour l'EUM-1A.
7. **Quantité prescrite :** Remplir tel qu'indiqué pour l'EUM-1A.
8. **Quantité dispensée :** Remplir tel qu'indiqué pour l'EUM-1A.

Données sur les prix des médicaments dans les points de vente de médicaments

9. **Nombre d'unités :** Pour chaque médicament indiqué dans la *Colonne 6*, noter le nombre d'unités que le vendeur dispense dans le point de vente. Le nombre d'unités devrait concerner la plus petite quantité que dispense le vendeur de médicaments.
10. **Prix au détail :** Pour chaque médicament indiqué dans la *Colonne 6*, noter le prix de vente pour le nombre d'unités que dispense le vendeur dans la pharmacie ou le point de vente.

INSTRUCTIONS POUR LES SECTIONS DU CHEF D'ÉQUIPE

11. **Traitement complet prescrit (Oui/Non) :** Cette colonne est grisée, indiquant qu'elle doit être remplie par le chef d'équipe. Pour chaque médicament, marquer *OUI* ou *NON* pour indiquer si une quantité suffisante a été *prescrite* pour que le patient puisse terminer le traitement complet, tel que recommandé dans les directives standardisées de traitement.

12. **Traitement complet distribué (Oui/Non) :** Cette colonne est grisée, indiquant qu'elle doit être remplie par le chef d'équipe. Pour chaque médicament, marquer *OUI* ou *NON* pour indiquer si une quantité suffisante a été *dispensée* pour que le patient puisse terminer le traitement complet.

EUM-2. Formulaire de données sur l'observation du prestataire de soins de santé

Ce formulaire est utilisé pour noter des informations sur les aspects suivants :

- A combien de patients chez lesquels on a diagnostiqué un paludisme sans complications a-t-on prescrit un antipaludique recommandé par les directives de traitement ?
- A combien de patients chez lesquels on a diagnostiqué un paludisme sans complications a-t-on prescrit les quantités d'antipaludiques suffisantes pour terminer un traitement complet ?
- Combien de prestataires ou personnel des points de vente de médicaments ont su renseigner les patients/soignants sur la manière de prendre/donner l'antipaludique recommandé ?

Facultatif (le coordinateur de l'étude vous indiquera si cette information sera collectée)

- Combien de prestataires de soins de santé ont posé une ou plusieurs questions cliniques pour déterminer la gravité du paludisme ?
- Combien de prestataires de soins de santé ont expliqué aux patients/soignants les signes indiquant que la maladie s'aggrave et ont recommandé une consultation auprès du médecin ou de l'établissement de santé si ces signes se présentent ?
- Combien de prestataires de soins de santé ont prescrit un antipaludique inefficace (qui n'est plus recommandé) ?

Récapitulatif des données

Où se rendre	À qui demander	Quoi obtenir
20 établissements de santé du MS	Directeur de l'établissement de santé pour lui demander la permission d'observer. Aussi, expliquer brièvement au praticien les raisons de l'observation.	Données de l'observation de 10–15 consultations avec des patients souffrant de paludisme dans chaque établissement de santé.

Note : Vu que les données sont collectées pour une maladie seulement, il n'est pas toujours possible d'observer 10 à 15 consultations dans chaque établissement de santé dans les délais de l'étude. Dans une telle situation, il faudra utiliser une des approches suivantes ou une combinaison :

1. Passer plus de temps dans chaque établissement de santé
2. Se rendre dans plusieurs établissements de santé

Instructions générales pour remplir le formulaire de données EUM-2

Code de l'établissement : Marquer un code pré-assigné pour représenter l'établissement de santé ou le dépôt où les données sont collectées. Ne pas marquer le nom pour maintenir la confidentialité. Les codes seront assignés lors de la formation des collecteurs de données.

Code du collecteur de données : Marquer le code d'identification. Les codes seront remis lors de la formation des collecteurs de données.

Type d'établissement : Marquer le type d'établissement où sont collectées les données, par exemple, dépôt, hôpital, district, centre de santé ou dispensaire.

Emplacement : Marquer le nom de l'emplacement géographique de l'établissement, généralement le nom d'une région, d'une province, d'un district ou d'une ville. Utiliser un seul type de description de l'emplacement. Cette description devra être uniformisée et sera discutée pendant la formation.

Date : Marquer la date à laquelle les données ont été collectées. Dans chaque établissement, les données doivent être collectées en une journée, si c'est possible. Toutefois, voir la note précédente sur la collecte de données si on ne peut pas observer un nombre suffisant de consultations pendant le temps disponible.

Numéro de la consultation : Marquer le numéro d'identification du patient. S'il n'existe aucun numéro d'identification, marquer simplement les dossiers du patient qui ont été étudiés 1, 2, 3, etc.

Sexe (M/F) : Marquer le sexe du patient en inscrivant *M* pour masculin ou *F* pour féminin.

Enceinte (O/N) : Marquer *OUI* ou *NON* pour indiquer si la patiente est enceinte.

Age : Marquer l'âge effectif, en années, du patient le jour de la consultation médicale. Pour les enfants de moins d'un an, marquer *<1*.

Diagnostic : Marquer le diagnostic, tel que donné par le prescripteur. Si vous ne pouvez pas entendre le diagnostic fait pendant la consultation médicale, demander au prestataire de soins de santé quel est le diagnostic une fois que le soignant et/ou le patient a quitté la salle de consultation.

Instructions pour remplir les observations et le tableau du Formulaire EUM-2

Utiliser un exemplaire du Formulaire EUM-2 par consultation de patient.

Facultatif (le coordinateur de l'étude vous indiquera si cette information sera collectée)

Le nom de chaque section est en **caractères gras** ci-après. Les lettres *A*, *B* et *C* correspondent aux lettres sur le formulaire.

- A. **Inscrire de manière exacte toutes les questions que le prestataire de soins de santé a posé au patient ou au soignant concernant la maladie ou les symptômes de la maladie :** Marquer toutes les questions que pose le prestataire de soins de santé au patient ou au soignant sur la maladie ou les symptômes de la maladie, dans l'encadré sur le formulaire. Marquer les questions *exactement* comme elles ont été posées. Si aucune question n'a été posée, marquer *N/A (non applicable)* dans cet encadré.
- B. **Inscrire de manière exacte ce que le prestataire de soins de santé a dit de faire si l'état du patient ne s'améliorait pas :** Marquer ce que conseille le prestataire de soins de santé au patient/soignant s'il n'y a pas d'amélioration. Marquer *exactement* ce que dit le prestataire de soins. Si rien n'est dit, marquer *N/A (non applicable)* dans cet encadré.

Nécessaire (non facultatif)

- C. **Pour chaque médicament donné ou prescrit par le prestataire de soins/ le dispensateur, prière d'inscrire l'information suivante :**

Le nom de chaque colonne est en **caractères gras** ci-après. Les numéros correspondent aux numéros des colonnes de la section C du Formulaire EUM-2.

1. **Nom, dosage et présentation du médicament :** Marquer le nom, le dosage et la présentation de chaque médicament prescrit dans la *Colonne 1*. Marquer le nom du médicament exactement tel qu'indiqué par le prestataire de soins de santé au patient/soignant ; par exemple, chloroquine (nom générique) ou Malaraquin (nom de marque). Marquer également le dosage prescrit par le prestataire de soins, par exemple, 150 mg. Si aucun dosage n'est mentionné, cette information devrait être obtenue auprès du prestataire de soins de santé ou du chef de service et l'information devra être encadrée pour indiquer la source de données. Si cette information ne peut pas être obtenue auprès du personnel de l'établissement de santé, marquer *N/D (non disponible)* après le nom du médicament. Ensuite, marquer la présentation du médicament prescrit ; par exemple, comprimé, sirop, ampoule. Si le prestataire de soins ne mentionne pas la présentation, marquer *N/D (non disponible)*. Utiliser une nouvelle rangée pour chaque médicament prescrit. Exemples d'un dossier complet sont comprimé de 150 mg de chloroquine et 50 mg/5 ml de sirop de chloroquine.
2. **Dosage/posologie :** Marquer la quantité ou l'unité de chaque dose de médicament prescrit, exactement tel que prescrit par le prestataire de soins de santé, par exemple, 5 ml, 1 comprimé, 300 mg. Si la dose n'est pas mentionnée, marquer *N/D (non disponible)* dans la *Colonne 2*. Utiliser une nouvelle rangée pour chaque médicament.
3. **Fréquence :** Pour chaque médicament prescrit, marquer le nombre de fois par jour qu'il faut le prendre ; par exemple, une fois par jour, deux fois par jour, trois fois par jour. Si la fréquence n'est pas mentionnée, marquer *N/D (non disponible)* dans la *Colonne 3*. Utiliser une nouvelle rangée pour chaque médicament.

4. **Durée du traitement (jours) :** Marquer le nombre de jours pendant lesquels il faut prendre le médicament prescrit pour terminer le traitement. Marquer exactement ce que dit le prestataire de soins de santé. La durée doit être exprimée comme 3 jours, 7 jours et ainsi de suite. Si la durée n'est pas mentionnée, marquer *N/D (non disponible)* dans la *Colonne 4*. Utiliser une nouvelle rangée pour chaque médicament.

5. **Administration :** Marquer exactement ce que le prestataire de soins de santé mentionne au patient/soignant sur la manière d'administrer le médicament. Les instructions sur l'administration peuvent être données de la manière suivante : prendre avec de la nourriture, avec de l'eau et ainsi de suite. D'autres instructions devraient être marquées en bas de ce formulaire, notamment si le prestataire de soins mentionne des signes ou des symptômes indiquant que la maladie s'aggrave et recommande de consulter un médecin ou de se rendre dans un centre de santé si de tels signes se présentent. Si les instructions sur l'administration du médicament ne sont pas mentionnées, marquer *N/D (non disponible)* dans la *Colonne 5*.

Note : TOUS les espaces non grisés doivent être remplis sur ce formulaire de données. Marquer *N/D* si les données pour un article particulier ne sont pas disponibles à partir des dossiers ou des prestataires de soins de santé.

INSTRUCTIONS POUR LES SECTIONS DU CHEF D'ÉQUIPE
--

Colonne 6. Traitement complet prescrit (Oui, Non, N/D) : Pour chaque médicament, marquer *OUI* ou *NON* pour indiquer si une quantité suffisante a été prescrite conformément aux directives standardisées de traitement pour que le patient puisse terminer le traitement complet. Marquer *N/D* si cette information n'est pas disponible.

Rangée 1. Est-ce que le prestataire de soins de santé a expliqué au patient/soignant comment prendre/donner le médicament ? Pour tous les médicaments recommandés dans la *Colonne 1*, noter si l'information est marquée dans la *Colonne 2* jusqu'à la *Colonne 5* (*Dosage/posologie, Fréquence, Durée du traitement et Administration*) est remplie. Si l'information pour les *Colonnes 2 à 5* est donnée pour le médicament indiqué dans la *Colonne 1*, marquer (☒) *OUI* dans la *Rangée 1*. Si aucune de ces colonnes n'est remplie, marquer (☒) *NON* dans la *Rangée 1*.

Rangée 2. Le traitement était-il conforme aux DST ? Si le traitement donné est conforme aux DST, marquer (☒) *OUI* dans la *Rangée 2*. Sinon, marquer (☒) *NON* dans la *Rangée 2*.

Facultatif

- Rangée 3.** Est-ce que le prestataire de soins de santé a posé une ou plusieurs questions cliniques afin de déterminer la gravité du paludisme ? Si le prestataire de soins a posé ces questions, marquer () *OUI* dans la *Rangée 3*. Sinon, marquer () *NON* dans la *Rangée 3*.
- Rangée 4.** Est-ce que le prestataire de soins de santé a parlé au patient/soignant des signes d'évolution de la maladie et a recommandé de revenir si ces signes se présentent ? Si l'une de ces questions a été posée, marquer () *OUI* dans la *Rangée 4*. Sinon, marquer () *NON* dans la *Rangée 4*.
- Rangée 5.** Est-ce que le patient a été traité avec un antipaludique inefficace ? Vérifier avec la liste d'antipaludiques inefficaces donnée par les coordinateurs de l'étude. Si le médicament prescrit figure sur la liste, marquer () *OUI* dans la *Rangée 5*. Sinon, marquer () *NON* dans la *Rangée 5*.

**EUM-2 : Formulaire de données sur l'observation du prestataire de soins de santé
[page 1 sur 2]**

Code de l'établissement :	Code du collecteur de données :	Type d'établissement :	
Emplacement :	Date :	Numéro de la consultation :	
Sexe (M/F) :	Enceinte (O/N) :	Age :	Diagnostic :

A. Incrire de manière exacte toutes les questions que le prestataire de soins de santé a posé au patient ou au soignant concernant la maladie ou les symptômes de la maladie.

B. Incrire de manière exacte ce que le prestataire de soins de santé a dit de faire si l'état du patient ne s'améliorait pas.

EUM-2 : Formulaire de données sur l'observation du prestataire de soins de santé [page 2 sur 2]

C. Pour chaque médicament donné ou prescrit par le prestataire de soins/le dispensateur, prière d'inscrire l'information suivante :

Nom, dosage et présentation du médicament	Dosage/ posologie	Fréquence	Durée du traitement (jours)	Administration	Traitement complet prescrit (Oui, Non, N/D)
Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6
<i>Comprimé de 150 mg de chloroquine</i>	<i>4 comprimés</i>	<i>1 fois/jour</i>	<i>2</i>	<i>Avec de la nourriture</i>	<i>Oui</i>
<i>Comprimé de 150 mg de chloroquine</i>	<i>2 comprimés</i>	<i>1 fois/jour</i>	<i>1</i>	<i>Avec de la nourriture</i>	<i>Oui</i>
1. Est-ce que le prestataire de soins de santé a expliqué au patient/soignant comment prendre/donner le médicament ?				OUI	NON
2. Le traitement était-il conforme aux DST ?				OUI	NON
3. Est-ce que le prestataire de soins de santé a posé une ou plusieurs questions cliniques afin de déterminer la gravité du paludisme ?				OUI	NON
4. Est-ce que le prestataire de soins de santé a parlé au patient/soignant des signes d'évolution de la maladie et a recommandé de revenir si ces signes se présentent ? (facultatif)				OUI	NON
5. Est-ce que le patient a été traité avec un antipaludique inefficace ?				OUI	NON

EUM-2 : Utiliser avec Indicateurs 6, 7 et 12 (et Indicateurs complémentaires 14, 15 et 16). Les collecteurs de données ne devraient pas remplir les rangées ou les colonnes grisées.

EUM-3. Formulaire d'entretien à la sortie

Ce formulaire est utilisé pour collecter une information sur les aspects suivants :

- A combien de patients chez lesquels on a diagnostiqué un paludisme sans complications a-t-on prescrit les quantités d'antipaludiques suffisantes pour terminer un traitement complet ?
- Combien d'antipaludiques qui ont été prescrits ont été effectivement dispensés par les établissements sanitaires publics ?
- Dans combien de cas la quantité d'antipaludiques dispensés par les établissements de santé publics était-elle suffisante pour terminer un traitement complet ?
- Combien de patients/soignants arrivent à décrire correctement comment ils doivent prendre/donner l'antipaludique prescrit ?

Récapitulatif des données

Où se rendre	À qui demander	Quoi obtenir
Établissements de santé du MS	Directeur de l'établissement de santé pour obtenir la permission d'observer et d'interviewer	Données des entretiens avec 10–15 patients/soignants dont vous avez observé les consultations

Note : Vu que les données sont collectées pour une maladie seulement, il n'est pas toujours possible d'observer 10 à 15 consultations dans chaque établissement de santé dans les délais de l'étude. Dans une telle situation, il faudra utiliser une des approches suivantes ou une combinaison :

1. Passer plus de temps dans un établissement de santé
2. Se rendre dans plusieurs établissements de santé

Le coordinateur de l'étude ou le chef d'équipe vous indiquera ce qu'il faut faire dans ce cas.

Instructions générales pour remplir le formulaire de données EUM-3

Code de l'établissement : Marquer un code pré-assigné pour représenter l'établissement de santé ou le dépôt où les données sont collectées. Ne pas marquer le nom pour maintenir la confidentialité. Les codes seront assignés lors de la formation des collecteurs de données.

Code du collecteur de données : Marquer le code d'identification. Les codes seront remis lors de la formation des collecteurs de données

Type d'établissement : Marquer le type d'établissement où sont collectées les données, par exemple, hôpital de district, centre de santé ou poste de santé.

Emplacement : Marquer le nom de l'emplacement géographique de l'établissement, généralement le nom d'une région, d'une province, d'un district ou d'une ville. Utiliser un seul type de description de l'emplacement. Cette description devra être uniformisée et sera discutée pendant la formation.

Date : Marquer la date à laquelle les données ont été collectées. Dans chaque établissement, les données doivent être collectées en une journée, si c'est possible.

Numéro de la consultation : Marquer le numéro d'identification du patient. S'il n'existe aucun numéro d'identification, marquer simplement les dossiers du patient qui ont été étudiés 1, 2, 3, etc.

Numéro de l'entretien : Pour suivre les patients/soignants interviewés, utiliser un numéro pour chaque entretien à la sortie. Pour maintenir la confidentialité, **NE PAS MARQUER LE NOM DE LA PERSONNE QUI EST INTERVIEWÉE**. Marquer le numéro de l'entretien (de 1 à 15) par site de l'enquête. Dans chaque centre, commencer par le numéro 1.

Age (années/mois): Marquer l'âge effectif, en années, du patient le jour de la consultation médicale. Pour les enfants de moins d'un an, marquer <1. Pour tous les autres enfants et adultes, indiquer l'âge en années.

Sexe (M/F): Marquer le sexe du patient en inscrivant *M* pour masculin ou *F* pour féminin

Enceinte (O/N): Indiquer *O* (Oui) ou *N* (Non).

Instructions pour remplir le tableau du Formulaire EUM-3

Après que le patient/soignant se soit rendu dans la pharmacie, poser au patient/soignant les questions suivantes. Si le centre n'a pas de pharmacie, aborder directement le patient/soignant alors qu'il ou elle quitte le centre. Utiliser un nouvel exemplaire du Formulaire EUM-3 pour chaque entretien.

Quels médicaments ont été prescrits et quelle est la manière dont vous allez les prendre/les donner au patient ?

Remplir le Formulaire EUM-3 avec les réponses que donne le patient/soignant. Le nom de chaque colonne sur le formulaire est en **caractères gras** ci-après. Les chiffres correspondent au nombre des colonnes sur le formulaire de données.

Note : Noter la connaissance du patient/soignant pour chaque médicament prescrit, même s'il n'a pas encore été dispensé.

1. **Nom du médicament :** Marquer le nom de chaque médicament prescrit exactement tel qu'indiqué par le patient/soignant ; par exemple, chloroquine (nom générique) ou Malariaquin (nom commercial). Le collecteur de données *ne* doit *pas* lire l'ordonnance ;

le *patient/soignant* doit lire l'ordonnance pour trouver cette information. Utiliser une nouvelle rangée pour chaque médicament prescrit.

2. **Quantité de la dose :** Marquer ce qu'indique le patient/soignant concernant la quantité ou l'unité de chaque dose de chaque médicament prescrit. Marquer exactement ce qui est indiqué par le patient/soignant, par exemple, 1 comprimé, 2 comprimés, 1 cuillère à café, une ampoule, la moitié d'une bouteille. Si la dose n'est pas mentionnée, demander au patient/soignant s'il/si elle sait combien il/elle doit prendre de ce médicament ou combien il/elle doit donner au patient. Si le patient/soignant ne sait pas, marquer *NSP (ne sait pas)*.
3. **Fréquence :** Marquer le nombre de fois par jour le médicament doit être pris/donné au patient, tel que se souvient le patient/soignant. Pour chaque médicament prescrit, marquer exactement ce dont se rappelle le patient/soignant concernant le nombre de fois par jour qu'il faut prendre la dose ou qu'il faut la donner au patient. La fréquence peut être exprimée comme une fois par jour, deux fois par jour, trois fois par jour, et ainsi de suite. Si la fréquence n'est pas mentionnée, demander au patient/soignant s'il/si elle sait combien de fois par jour il faut prendre/donner le médicament. Si le patient/soignant ne sait pas, marquer *NSP (ne sait pas)*.
4. **Durée du traitement (jours) :** Pour chaque médicament, marquer ce dont se rappelle le patient/soignant concernant le nombre de jours qu'il faut prendre/donner le médicament. Marquer exactement ce que mentionne le patient/soignant. La durée peut être exprimée comme 3 jours, 7 jours ou jusqu'à ce que le médicament soit terminé. Si la durée n'est pas mentionnée, demander au patient/soignant s'il/si elle sait combien de jours le patient doit prendre ou donner le médicament. Si le patient/soignant ne sait pas, marquer *NSP (ne sait pas)*.
5. **Administration :** Marquer la manière dont le patient/soignant va administrer le médicament. Marquer exactement ce que dit le patient/soignant. Les instructions sur l'administration peuvent être données de la manière suivante : prendre avec de la nourriture, avec de l'eau, et ainsi de suite. Si le patient/soignant ne sait pas, marquer *NSP (ne sait pas)*.
6. **Est-ce que le patient/soignant a reçu le médicament ?** Marquer *OUI* si le patient/soignant a effectivement en main le médicament et *NON* si le patient/soignant n'a qu'une ordonnance et qu'il doit aller acheter les médicaments. Marquer une réponse pour chaque médicament ou ordonnance pour un médicament en possession du patient/soignant.
7. **Quantité dispensée :** Si la réponse dans la *Colonne 6* est *OUI*, alors demander au patient/soignant quelle est la quantité de chaque médicament qu'il/elle a reçue au dispensaire. Marquer les chiffres dans la rangée pour chaque médicament concerné. Si la réponse dans la *Colonne 6* est *NON*, alors marquer *N/A (non applicable)*.

INSTRUCTIONS POUR LES SECTIONS DU CHEF D'ÉQUIPE

Le chef d'équipe de chaque équipe de collecte de données doit remplir les parties grisées du Formulaire EUM-3 tel que suit :

- Rangée 1 : Nombre total de médicaments prescrits :** Compter le nombre total de médicaments prescrits dans la *Colonne 1* au moment de la visite et noter ce chiffre dans la *Rangée 1*.
- Rangée 2 : Est-ce que le patient/soignant décrit correctement comment prendre/donner les médicaments prescrits ?** Pour tous les médicaments prescrits dans la *Colonne 1*, noter si la *Colonne 2* à la *Colonne 5* (*Quantité de la dose, Fréquence, Durée du traitement et Administration*) sont remplies. Si toutes les colonnes sont remplies pour tous les médicaments marqués dans la *Colonne 1*, marquer (☒) *OUI* dans la *Rangée 2*. Sinon, marquer (☒) *NON* dans la *Rangée 2*.
- Rangée 3 : Nombre total de médicaments dispensés :** Compter le nombre de réponses *OUI* dans la *Colonne 6* et noter le chiffre dans la *Rangée 3*. C'est le nombre total de médicaments dispensés ou reçus par le patient/soignant.
- Rangée 4 : Est-ce que l'ordonnance couvre le traitement complet ?** Le chef d'équipe devrait marquer (☒) *OUI* si les médicaments sont prescrits en quantités suffisantes pour terminer le traitement complet en fonction des directives nationales de traitement. Si la quantité prescrite n'est pas suffisante pour le traitement complet, le chef d'équipe devrait marquer (☒) *NON*.
- Rangée 5 : Est-ce que la quantité dispensée couvre le traitement complet ?** Le chef d'équipe devrait marquer (☒) *OUI* si les médicaments ont été dispensés en quantités suffisantes pour couvrir la durée complète du traitement en fonction des directives nationales de traitement. Si la quantité dispensée n'était pas suffisante pour le traitement complet, le chef d'équipe devrait marquer (☒) *NON*.

EUM-3 : Formulaire d'entretien à la sortie [page 1 sur 1]

Code de l'établissement :		Code du collecteur de données :	
Type d'établissement :	Emplacement :	Date :	Numéro de la consultation :
Numéro de l'entretien :	Age (ans/mois) :	Sexe (M/F) :	Enceinte (O/N) :

Demander au patient/soignant : « Quelle était la principale raison ou le principal problème lié à la consultation (à savoir, le problème de santé) ? »

Demander au patient/soignant : « Quels médicaments ont été prescrits et quelle est la manière dont vous allez les prendre/les donner au patient ? »

Nom du médicament	Quantité de la dose	Fréquence	Durée du traitement (jours)	Administration	Est-ce que le patient/soignant a reçu le médicament ? (Oui/Non)	Quantité dispensée
Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6	Col. 7
<i>Fansidar</i>	<i>3 comprimés</i>	<i>Une fois</i>	<i>1 jour</i>	<i>Avec de la nourriture</i>	<i>oui</i>	<i>3 comprimés</i>
Rangée 1: Nombre total de médicaments prescrits _____						
Rangée 2: Est-ce que le patient/soignant décrit correctement comment prendre/donner les médicaments prescrits ? OUI NON						
Rangée 3: Nombre total de médicaments dispensés _____						
Rangée 4: Est-ce que l'ordonnance couvre le traitement complet ? OUI NON						
Rangée 5: Est-ce que la quantité distribuée couvre le traitement complet ? OUI NON						

EUM-3 : Utiliser avec Indicateurs 7, 8, 9 et 11. Les collecteurs de données ne devraient pas remplir les zones grisées.

Achat simulé

Scénario pour les achats simulés : Paludisme simple

Se présenter comme le soignant ou la soignante d'une fillette de 12 ans qui a de la fièvre par intermittence depuis une semaine. Utiliser les termes locaux pour décrire les symptômes de l'enfant. Demander des conseils quant aux médicaments qu'il faudrait donner à l'enfant. Ne pas donner d'information supplémentaire, à moins qu'elle ne soit demandée directement. Acheter les médicaments recommandés par le vendeur dans le point de vente et quitter le magasin.

Si le vendeur de médicaments pose les questions suivantes, répondre tel qu'indiqué :

État de la fillette : En plus de la fièvre, l'enfant se plaint de maux de tête et de courbatures et douleurs depuis la semaine dernière. Elle ne se sent pas bien depuis une semaine.

Est-ce que la fillette prend des médicaments : Dire qu'elle a pris le traitement complet de chloroquine (pour trois jours) il y a une semaine. La fièvre a disparu puis elle est revenue trois jours plus tard.

Est-ce que la fillette peut prendre de la nourriture et/ou des liquides : Dire qu'elle peut prendre des liquides et de la nourriture.

Mesures à prendre

Noter et se rappeler de ce qui suit (vous pouvez demander au vendeur de médicaments de répéter les questions) :

- Est-ce que le vendeur de médicaments a donné des instructions sur la manière d'administrer le médicament ?
- Est-ce que le vendeur de médicaments a donné des mises en garde sur le traitement ?
- Est-ce que le vendeur de médicaments a donné d'autres conseils ou informations sur la manière de soigner l'enfant et de traiter l'épisode de fièvre ?
- Les noms et quantités de produits qu'il recommande d'acheter.

Cette information devrait être marquée sur le Formulaire EUM-4 *après avoir quitté l'établissement mais avant de faire le prochain achat simulé.*

EUM-4: Formulaire de données sur les achats simulés pour le paludisme simple dans les points de vente de médicaments

Ce formulaire est utilisé pour collecter une information sur les aspects suivants :

- A combien de patients chez lesquels on a diagnostiqué un paludisme simple a-t-on prescrit un antipaludique recommandé par les directives de traitement ?
- A combien de patients chez lesquels on a diagnostiqué un paludisme simple a-t-on prescrit les quantités d'antipaludiques suffisantes pour terminer un traitement complet ?
- Quel est le coût des médicaments comparé au coût si l'on suit les traitements recommandés dans les DST ?
- Combien de prestataires ou personnel des points de vente de médicaments ont su renseigner les patients/soignants sur la manière de prendre/donner l'antipaludique recommandé ?

Récapitulatif des données

Où se rendre	À qui demander	Quoi obtenir
Points de vente de médicaments	Les données sont collectées par simulation. Les responsables des points de vente ne devraient pas être au courant du processus ; aucune autorisation n'est donc nécessaire.	Obtenir les pratiques de prescription pour un échantillon de 20 achats simulés pour le paludisme Obtenir le coût du traitement tel que prescrit dans les points de vente de médicaments

Instructions générales pour remplir le formulaire de données EUM-4

Code de l'établissement : Marquer un code pré-assigné pour représenter le point de vente de médicaments où les données sont collectées. Ne pas marquer le nom pour maintenir la confidentialité. Les codes seront assignés lors de la formation des collecteurs de données.

Code du collecteur de données : Marquer le code d'identification. Les codes seront remis lors de la formation des collecteurs de données

Emplacement : Marquer le nom de l'emplacement géographique du point de vente de médicaments, généralement le nom d'une région, d'une province, d'un district ou d'une ville. Utiliser un seul type de description de l'emplacement. Cette description devra être uniformisée et sera discutée pendant la formation.

Date : Marquer la date à laquelle les données ont été collectées. Dans chaque établissement, les données doivent être collectées en une journée, si c'est possible

Devise utilisée : Marquer la devise utilisée pour les données sur les prix des médicaments achetés.

Un dollar américain : Marquer le taux de change du dollar américain pour la devise utilisée au moment de l'achat du médicament

Instructions pour remplir le tableau du Formulaire EUM-4

Ce formulaire devrait être rempli immédiatement *après* avoir quitté l'endroit de l'achat simulé pour le traitement du paludisme simple pour que le collecteur se souvienne correctement de l'échange pendant l'achat. Grâce à cette technique, les vendeurs de médicaments ne réalisent pas qu'ils sont évalués.

Quels sont les médicaments recommandés par le vendeur de médicaments ?

Noter l'information sur chaque médicament recommandé pendant l'achat simulé. Le nom de chaque colonne sur le formulaire de données est en **caractères gras** ci-après. Les nombres correspondent aux nombres des colonnes sur le formulaire de données.

1. **Nom, dosage et présentation :** Marquer le nom, le dosage et la présentation de chaque médicament acheté. Marquer le nom du médicament donné par le vendeur de médicaments, par exemple, chloroquine (nom générique) ou Malaraquin (nom commercial). Marquer également le dosage du médicament prescrit par le vendeur ; par exemple, 150 mg. Si le dosage n'est pas mentionné, marquer *N/D (non disponible)* après le nom du médicament. Marquer la présentation du médicament prescrit ; par exemple, comprimé, liquide, ampoule, flacon. Si le vendeur de médicaments ne mentionne pas la présentation, marquer *N/D (non disponible)*. Utiliser une nouvelle rangée pour chaque médicament prescrit. Un exemple d'une note correcte est le suivant : Fansidar 500 mg/25 mg comprimé.
2. **Quantité de la dose :** Pour la quantité ou l'unité de chaque médicament acheté, marquer exactement ce que le vendeur de médicaments a dispensé ; par exemple, 5 ml, 1 comprimé. Utiliser une nouvelle rangée pour chaque médicament.
3. **Fréquence :** Pour chaque médicament acheté, marquer le nombre de fois par jour que le vendeur de médicaments a dit qu'il fallait prendre la dose ; par exemple, une fois par jour, deux fois par jour, trois fois par jour. Si la fréquence n'est pas mentionnée, marquer *N/D (non disponible)* dans la *Colonne 3*. Utiliser une nouvelle rangée pour chaque médicament.
4. **Durée du traitement (jours) :** Marquer le nombre de jours pendant lesquels le médicament acheté doit être pris pour la durée complète du traitement. Marquer exactement ce que dit le vendeur de médicaments. La durée peut être exprimée comme 3 jours, 7 jours, et ainsi de suite. Si la durée n'est pas mentionnée, marquer *N/D (non disponible)* dans la *Colonne 4*. Utiliser une nouvelle rangée pour chaque médicament.

5. **Administration :** Pour administrer le médicament, marquer exactement ce que le vendeur de médicaments a dit au acheteur simulé. Les instructions sur l'administration peuvent être données de la manière suivante : après les repas, avec de l'eau, et ainsi de suite. Si le vendeur de médicaments ne mentionne pas les instructions d'administration, marquer *N/D (non disponible)* dans la *Colonne 5*.
6. **Prix :** Pour chaque médicament recommandé pour l'achat par le vendeur de médicaments, noter le prix total payé pour le médicament.

INSTRUCTIONS POUR LES SECTIONS DU CHEF D'ÉQUIPE
--

Le chef d'équipe de chaque équipe de collecte de données doit remplir les parties grisées du Formulaire EUM-4 tel que suit :

- Colonne 7 : Traitement complet prescrit (O/N/ND):** Pour chaque médicament, marquer *OUI* ou *NON* pour indiquer si une quantité suffisante a été prescrite conformément aux directives standardisées de traitement pour que le patient puisse terminer le traitement complet. Marquer *N/D* si cette information n'est pas disponible.
- Rangée 1 : Est-ce que le dispensateur a fourni des informations sur la manière de prendre les médicaments ?** Pour tous les médicaments recommandés dans la *Colonne 1*, noter si la *Colonne 2* à la *Colonne 5* (*Quantité de la dose, Fréquence, Durée du traitement* et *Administration*) sont remplies. Si l'information pour les *Colonnes 2* à *5* est donnée pour le médicament indiqué dans la *Colonne 1*, marquer (☒) *OUI* dans la *Rangée 1*. Si AUCUNE de ces colonnes n'est remplie, marquer (☒) *NON* dans la *Rangée 1*.
- Rangée 2 : Est-ce que le dispensateur a prescrit les médicaments en accord avec les DST ?** Si le traitement donné est conforme aux DST, marquer (☒) *OUI* dans la *Rangée 2*. Sinon, marquer (☒) *NON* dans la *Rangée 2*.
- Rangée 3 : Coût total du traitement prescrit :** Ajouter le prix payé pour chaque médicament individuel noté dans la *Colonne 6* et marquer le total dans la *Rangée 3*.
- Rangée 4 : Coût des DST :** Marquer dans la *Rangée 4* le coût si les DST ont été suivies. (Pour déterminer le coût des DST, tous les coûts doivent se baser sur les prix collectés dans les points de vente de médicaments, sur le formulaire de données EUM-1. Il faudrait utiliser le prix médian de tous les prix collectés pour un médicament pour faire les calculs qui se fondent sur le traitement standardisé de la maladie.)

Rangée 5 : **% du coût des DST :** Calculer le coût du traitement effectif en tant que proportion du coût de traitement des DST, en divisant la *Rangée 3* par la *Rangée 4* et en multipliant par 100. Par exemple, si la *Rangée 3* = 4,50\$ et la *Rangée 4* = 2,20\$, le calcul serait le suivant :

$$\frac{4,50}{2,20} \times 100 = 205\%$$

EUM-4 : Formulaire de données sur les achats simulés pour le paludisme simple dans les points de vente de médicaments [page 1 sur 1]

Code de l'établissement :		Code du collecteur de données :	
Emplacement :	Date :	Devise utilisée :	Un dollar américain (USD) =

Pour tous les médicaments recommandés pour l'achat par le vendeur de médicaments, prière d'inscrire l'information suivante.

Nom, dosage et présentation	Quantité de la dose	Fréquence	Durée du traitement (jours)	Administration	Prix	Traitement complet prescrit (O/N/ND)
Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6	Col. 7
<i>Fansidar</i>	<i>2 comprimés</i>	<i>Une fois</i>	<i>1 jour</i>	<i>Avec de la nourriture</i>	<i>12</i>	<i>Oui</i>
Rangée 1 : Est-ce que le dispensateur a fourni des informations sur la manière de prendre les médicaments ?						
OUI NON						
Rangée 2 : Est-ce que le dispensateur a prescrit les médicaments en accord avec les DST ? OUI NON						
Rangée 3 : Coût total du traitement prescrit (total de la Colonne 6) :						
Rangée 4 : Coût des DST :						
Rangée 5 : % du coût des DST :						

EUM-4 : Utiliser avec Indicateurs 6, 7, 10 et 12. Les collecteurs de données ne devraient pas remplir les zones grisées.

Résolution de problèmes : Que faire si vous avez des problèmes et comment les éviter

Etude sur l'utilisation des médicaments : Exemples de problèmes potentiels et de solutions possibles

Problèmes potentiels	Solutions possibles
Il existe moins de 30 dossiers médicaux pour le paludisme.	Collecter autant de dossiers que disponibles et soit demander conseil au chef d'équipe, soit se rendre dans un établissement de substitution qui a été choisi auparavant.
Le diagnostic spécifique ne figure pas dans les dossiers médicaux.	Avant de commencer l'examen des dossiers des patients, l'équipe de l'étude devrait rencontrer les responsables et le personnel de l'établissement de santé pour définir une liste des termes ou symptômes locaux correspondant au diagnostic du paludisme. Ce travail est effectué lors du test des instruments de données et de la méthodologie. L'équipe devrait formuler (et se mettre d'accord) sur une liste cadre des symptômes possibles qui peuvent être utilisés pour décrire le paludisme. La liste aide à définir les consultations pour paludisme.
Dans les zones rurales, il n'existe pas un nombre suffisant de points de vente de médicaments près de l'établissement de santé de l'échantillon.	Utiliser un échantillonnage proportionnel pour qu'un plus nombre de points de vente de médicaments soit concentré dans les zones urbaines.
Les responsables des établissements de santé sont sceptiques ou ils résistent à l'idée que quelqu'un observe les consultations médicales.	Parfois, une lettre d'autorisation officielle ne suffit pas pour gagner la collaboration des responsables. S'entretenir avec les responsables de l'étude et noter son avantage pour le pays. Garantir au responsable que ni les noms des membres du personnel ni les noms des patients ne seront marqués sur les formulaires de données et que les résultats ne spécifieront pas les pratiques par nom d'établissement. Expliquer que l'information collectée sera partagée avec le chef d'équipe.
La communauté des points de vente de médicaments a reconnu le collecteur de données comme acheteur simulé.	Les collecteurs de données devraient faire les achats simulés aussi rapidement que possible après leur arrivée dans telle région. Mais si le bruit court que les enquêteurs sont arrivés, changer l'heure (ou les logistiques) des achats et/ou changer le membre de l'équipe qui fera l'enquête dans ces endroits.
Les collecteurs de données n'ont pas suffisamment d'argent pour faire les achats simulés.	Lors du test des formulaires de données et des scénarios d'achats simulés, il faut estimer le coût des produits locaux dans les points de vente et marquer ce coût dans le budget pour les dépenses locales par les collecteurs de données. Il faut mettre en place un système pour rembourser les collecteurs de données qui ont dû faire des achats dépassant l'estimation. Vérifier que le remboursement est fait après présentation des produits et du reçu.

Problèmes potentiels	Solutions possibles
Les médicaments prescrits sont inscrits sous des noms de marque que ne connaissent pas les collecteurs de données.	L'information devrait être marquée sur les formulaires de données exactement comme elle figure dans le dossier des consultations, même si le collecteur de données ne connaît pas bien ces termes. On indiquera aux collecteurs de données qu'ils doivent éviter toute interprétation.
Les médicaments prescrits sont identifiés mais non pas le nombre d'unités.	Les données nécessaires pour telle consultation particulière ne se seront pas toujours obtenues auprès de la même source ou du même registre. Commencer par le registre des patients et ensuite, les dossiers médicaux. Si certaines données sur les antipaludiques manquent encore, voir si l'établissement a des dossiers de pharmacie ou dossiers sur les médicaments dispensés. Si on ne trouve toujours pas les données, demander au personnel lorsqu'on remplit le questionnaire du personnel médical combien d'unités de chaque médicament il donnerait normalement pour un enfant de cet âge ayant les symptômes indiqués dans le dossier. Ensuite, marquer cette information sur le formulaire, mais en l'encerclant. Le cercle signifie que l'information manquante dans le registre a été obtenue lors d'un entretien.
Les formulaires de données ne sont pas complets et/ou lisibles.	Il faut utiliser des stylos et non pas des crayons pour remplir les formulaires. Les formulaires doivent être vérifiés par le chef d'équipe et le coordinateur de l'étude plus tard (de préférence avant de quitter l'établissement). Votre salaire peut dépendre du fait que les formulaires sont lisibles et remplis.

ANNEXES

ANNEXE 1. TERMES ACCEPTABLES POUR LE DIAGNOSTIC DU PALUDISME

Cette annexe devrait être utilisée pour noter les termes acceptés qu'on cherchera dans les dossiers médicaux pour indiquer un cas de paludisme. La liste sera compilée en consultation avec les organisateurs de l'étude avant de démarrer la collecte de données.

PALUDISME

ANNEXE 2. LISTE DES MÉDICAMENTS ÉQUIVALENTS (DE MARQUE ET GÉNÉRIQUES)

Cette annexe devrait être utilisée pour noter la liste des médicaments qui sont considérés des antipaludiques. Cette liste sera compilée en consultation avec l'organisateur de l'étude avant de démarrer la collecte de données. Aux fins d'éviter toute confusion ou pour éviter que les collecteurs de données ne doivent interpréter l'information, tous les médicaments prescrits doivent être transcrits sur les formulaires de collecte de données exactement comme ils figurent dans le dossier du patient.

ANNEXE 3. SELECTION DES DOSSIERS MÉDICAUX

Ce formulaire aide les collecteurs de données à choisir les dossiers médicaux dans chaque établissement. Noter le code qui identifie le dossier médical choisi. Choisir au moins trois dossiers médicaux pour le paludisme par mois pour les 12 mois les plus récents avant le mois où on a commencé l'étude. Commencer par le mois complet le plus récent et remonter *en arrière* (par exemple, Octobre 2005, Septembre 2005, Août 2005).

Nom de l'établissement :		Code du collecteur de données :	
Mois	Numéro du dossier médical	Mois	Numéro du dossier médical
JANVIER		MAI	
FEVRIER		JUIN	
MARS		JUILLET	
AVRIL		AOÛT	
SEPTEMBRE		NOVEMBRE	
OCTOBRE		DECEMBRE	

ANNEXE 4. INDICATEURS POUR LESQUELS LES DONNÉES SONT COLLECTÉES

Indicateurs de l'Étude sur la Disponibilité des Médicaments

1. Proportion du prix international médian payé pour un ensemble d'antipaludiques GPPLP qui faisaient partie du dernier achat régulier du MS
2. Proportion moyenne d'un ensemble d'antipaludiques GPPLP non périmés disponibles dans (a) les dépôts et établissements sanitaires du MS ; (b) les établissements sanitaires du secteur privé ; et (c) les points de vente de médicaments
3. Proportion moyenne de temps de rupture de stock pour un ensemble d'antipaludiques GPPLP dans les dépôts et établissements sanitaires du MS
4. Proportion moyenne de fiches de stock qui correspondent à l'inventaire physique pour un ensemble d'antipaludiques GPPLP dans les dépôts et établissements sanitaires du MS

Indicateurs de l'Étude sur l'Utilisation des Médicaments

5. Proportion d'établissements sanitaires du MS visités qui avaient une copie des directives standardisées de traitement pour le paludisme
6. Proportion de consultations avec des patients dont le diagnostic établissait un paludisme simple et auxquels on a prescrit un antipaludique conformément aux directives de traitement (établissements sanitaires publics et privés)
7. Proportion de consultations avec des patients dont le diagnostic établissait un paludisme simple et auxquels on a prescrit une quantité suffisante d'antipaludiques pour terminer le traitement complet (établissements sanitaires publics et privés)
8. Proportion d'antipaludiques prescrits dispensés effectivement par des établissements sanitaires publics
9. Coût moyen des médicaments prescrits en tant que proportion des coûts si les directives standardisées de traitement étaient suivies
10. Proportion de patients/soignants qui savaient décrire correctement comment prendre/donner l'antipaludique prescrit
11. Proportion de prestataires de soins de santé et de points de vente de médicaments qui ont renseigné les patients/soignants sur la manière de prendre/donner les médicaments recommandés

Indicateur TPI

Dans les régions où il existe une politique sur le TPI pour la prévention du paludisme lors de la grossesse :

12. Proportion de consultations avec des femmes enceintes vivant dans des régions où le paludisme est endémique et auxquelles on a prescrit un antipaludique adéquat pour le TPI lors des consultations prénatales

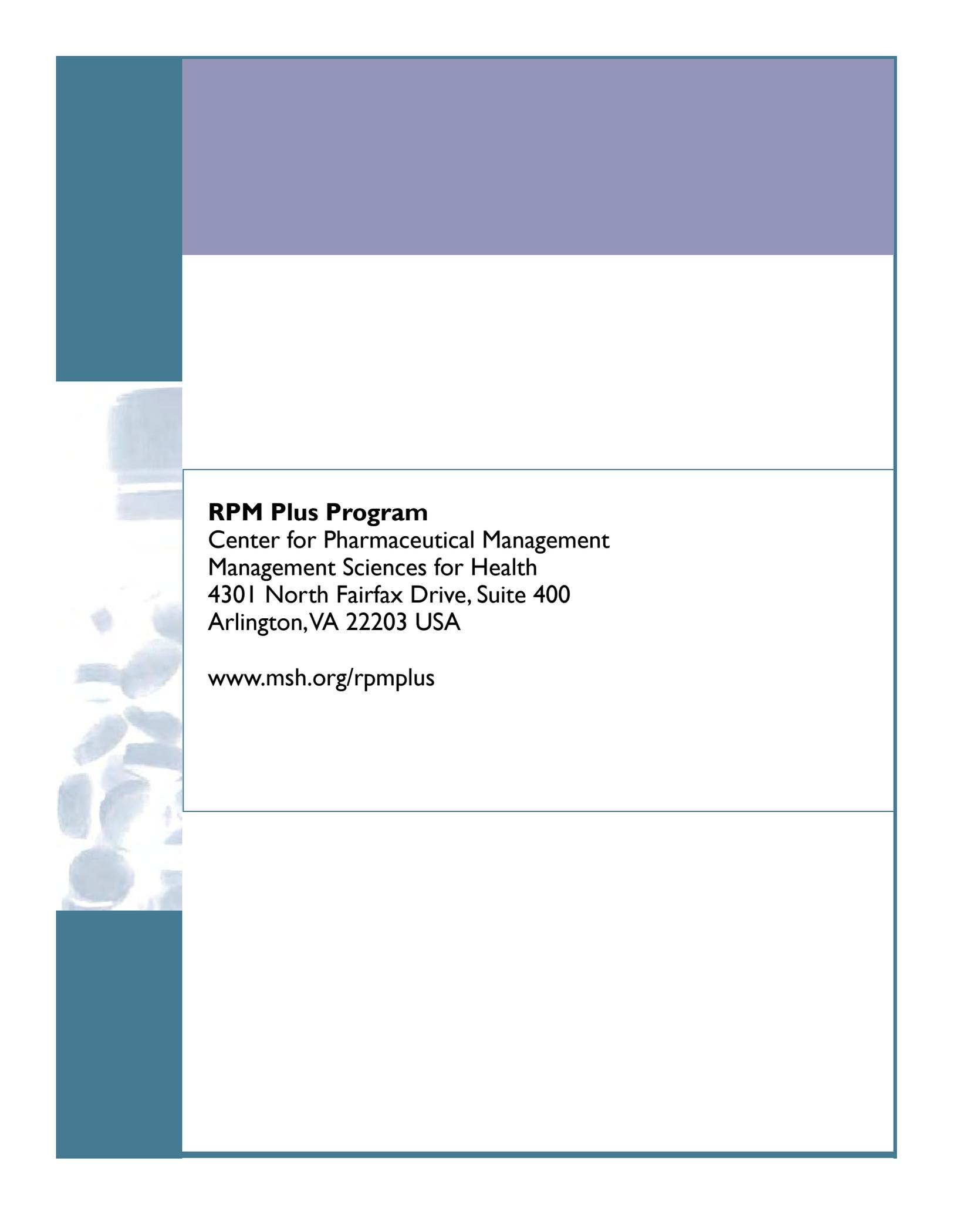
Indicateurs complémentaires

Disponibilité de médicaments

13. Proportion moyenne de variations individuelles pour un ensemble d'antipaludiques liés à l'indicateur, dans les dépôts et établissements sanitaires du MS

Utilisation des médicaments

14. Proportion de consultations pendant lesquelles les prestataires de soins de santé ont posé une ou plusieurs questions cliniques pour déterminer la gravité du paludisme
15. Proportion de prestataires de soins de santé qui ont renseigné les soignants sur les signes d'évolution de la maladie et leur ont recommandé de consulter un médecin ou un centre de santé en présence de tels signes
16. Proportion de prestataires de soins de santé qui ont prescrit un antipaludique inefficace (qui n'est plus recommandé)



RPM Plus Program

Center for Pharmaceutical Management
Management Sciences for Health
4301 North Fairfax Drive, Suite 400
Arlington, VA 22203 USA

www.msh.org/rpmpplus